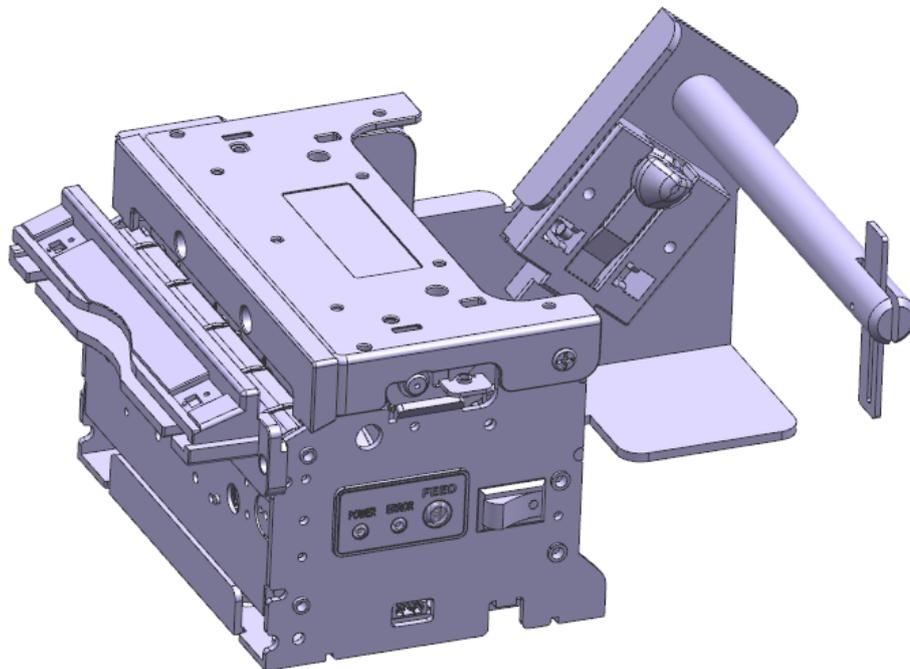


# Série HMK-830

## Manuel technique



**HWASUNG**  
TICKET.KIOSK PRINTER

HWASUNG SYSTEM CO., LTD.



## ● Manuel du produit

Ce manuel décrit les questions de base et la manière d'utiliser le produit de la série HMK-830.

Veillez-vous conformer au contenu de ce manuel lors de l'installation et de l'utilisation de l'imprimante. Sinon, vous risquez de rencontrer des problèmes avec votre appareil.

L'utilisateur est responsable de toute perte résultant d'une manipulation et d'une utilisation inappropriées.

Le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans préavis. Si vous n'êtes pas certain d'un élément de ce manuel, ou si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter l'endroit où vous avez acheté le produit.

## ● Avertissements et mises en garde pour la sécurité.

Afin d'utiliser le produit correctement et d'éviter les accidents de sécurité, veuillez à respecter les points suivants.



Le non-respect des panneaux d'avertissement pendant l'utilisation du produit peut entraîner des dommages au produit et des blessures graves ou mortelles.

### Avertissement

- Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit.
- Ne retirez pas le papier coincé lorsque l'appareil est sous tension.
- Ne pas dépasser la puissance nominale.
- Ne pas laver. => Ne pas laver le produit.
- Ne pas provoquer de chocs sur le produit.
- Ne laissez pas le produit dans un endroit humide.



Le non-respect des panneaux d'avertissement pendant l'utilisation du produit peut entraîner des dommages au produit et des blessures corporelles.

### Mise en garde

- Si vous détectez une quelconque anomalie dans le produit, veuillez nous contacter pour obtenir des instructions sur la manière de la traiter.
- Veuillez à mettre l'appareil hors tension avant de retirer tout corps étranger de l'appareil.
- Prévoir une ventilation régulière en cas d'installation dans un espace confiné.
- Évitez les interférences des installations environnantes lors de l'installation.
- Connectez les fils dans un environnement stable.
- Respectez les exigences relatives aux appareils électriques.

# ● Table des matières

<b>I . CARACTERISTIQUES DE L'IMPRIMANTE .....</b>	<b>7</b>
<b>1. Caractéristiques de l'imprimante.....</b>	<b>7</b>
<b>II. FONCTIONS PRINCIPALES .....</b>	<b>7</b>
<b>1. Interrupteur d'alimentation/bouton d'alimentation papier et indicateur de notification d'état.....</b>	<b>8</b>
1) Interrupteur d'alimentation.....	8
2) Bouton d'alimentation en papier.....	8
3) Voyants de notification d'état .....	9
<b>2. Capteurs de détection .....</b>	<b>10</b>
1) Capteur de couvercle ouvert.....	10
2) Capteur de détection du papier.....	10
3) Capteur de marque noire .....	10
4) Capteur du massicot.....	11
5) Capteur de fin de papier.....	11
6) Capteur d'intervalle réglable (OPTION) .....	11
7) Capteur de contrôle du présentateur (OPTION).....	11
<b>3. PRÉSENTATEUR (OPTION) .....</b>	<b>12</b>
1) Fonction de boucle.....	12
2) Fonction d'éjection.....	12
3) Fonction de maintien (Hold) .....	13
4) Fonction de rétraction automatique (élimination) .....	13
5) Méthode de suppression de bourrage de présentateur.....	14
<b>4. Fonction guide et capteur réglable (OPTION) .....</b>	<b>15</b>
1) Méthode de réglage de la largeur du papier.....	15
2) Capteur d'intervalle / Capteur de marque noire (Capteur de détection d'intervalle / Capteur de détection de marque noire).....	15
3) Méthode de réglage du capteur de marque noire .....	16
4) Méthode de réglage de la position du capteur d'intervalle.....	17
<b>III. GUIDE D'UTILISATION DE L'IMPRIMANTE .....</b>	<b>18</b>

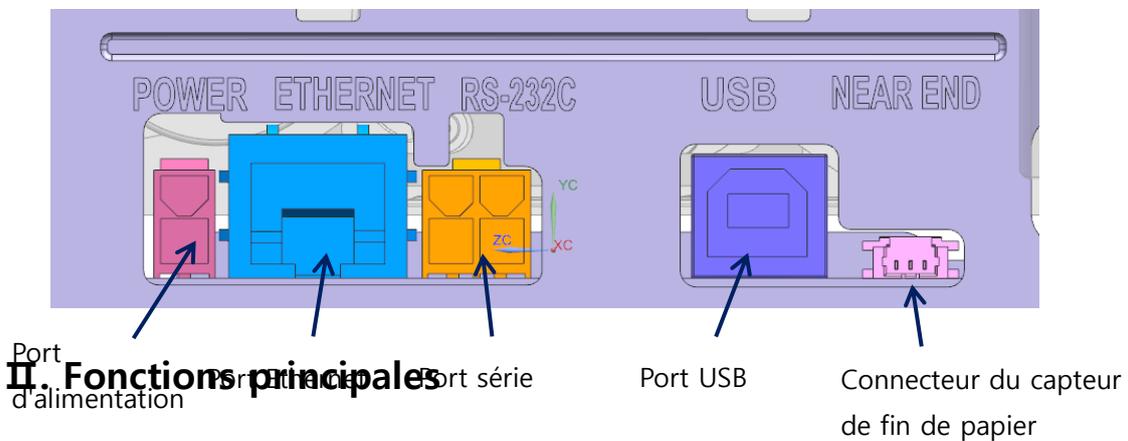
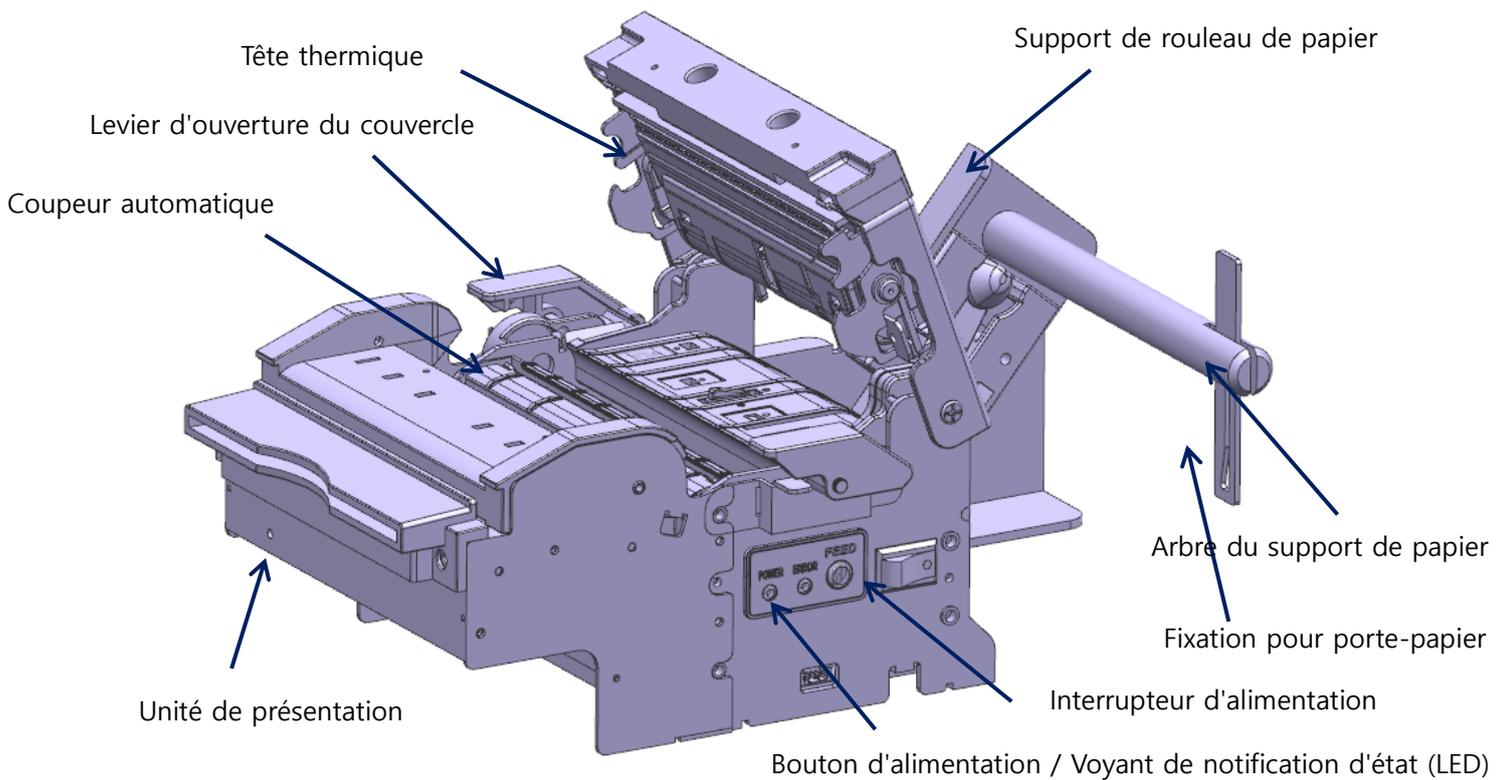
<b>1. Méthode de connexion du port d'alimentation .....</b>	<b>18</b>
<b>2. Connexion de l'interface .....</b>	<b>19</b>
<b>3. Changement de papier .....</b>	<b>20</b>
1) Méthode d'ouverture du couvercle .....	20
2) Méthode de chargement automatique .....	21
<b>4. Auto-test .....</b>	<b>22</b>
<b>5. Impression du vidage HEX.....</b>	<b>23</b>
<b>IV. METHODE D'INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE.....</b>	<b>24</b>
<b>1. Exemple de méthode d'installation de l'imprimante.....</b>	<b>24</b>
1) La méthode consiste à faire des crochets sur la partie supérieure et à monter l'imprimante.....	24
2) Méthode d'utilisation des supports de montage pour fixer et monter l'imprimante.....	25
3) Méthode par montage dans le côté de plancher (BAS) .....	26
<b>2. Méthode d'installation du porte-papier grand format (OPTION).....</b>	<b>27</b>
1) Assemblage du porte-papier .....	27
2) Raccordement du connecteur du capteur de fin de papier.....	27
<b>3. Manipulation des décharges électrostatiques et des courants de terre .....</b>	<b>28</b>
<b>V. PARAMÈTRES DES FONCTIONS DE L'IMPRIMANTE .....</b>	<b>29</b>
<b>1. Réglage manuel .....</b>	<b>29</b>
<b>2. Régler en utilisant le programme du commutateur de mémoire .....</b>	<b>31</b>
<b>3. Mise à jour du micrologiciel.....</b>	<b>33</b>
<b>4. Paramètres de l'interface Ethernet.....</b>	<b>34</b>
<b>5. Paramètres du papier à billets .....</b>	<b>37</b>
<b>VI. SPECIFICATIONS DU PRODUIT.....</b>	<b>38</b>
<b>1. Spécifications de l'imprimante.....</b>	<b>38</b>

<b>2. Spécifications du présentateur.....</b>	<b>40</b>
<b>3. Spécifications de l'interface.....</b>	<b>41</b>
1) USB.....	41
2) Série (RS-232C) .....	42
3) Ethernet .....	43
<b>VII. ASPECT ET DIMENSIONS DU PRODUIT .....</b>	<b>44</b>
<b>1. HMK-830(A)B .....</b>	<b>44</b>
<b>2. HMK-830(A)PB .....</b>	<b>45</b>
<b>3. HMK-830(A).....</b>	<b>46</b>
<b>VIII. SPECIFICATIONS DES COMMANDES.....</b>	<b>50</b>

# I . Caractéristiques de l'imprimante

Les imprimantes de la série HMK-830 sont conçues pour être utilisées en installant ou en se connectant à des systèmes de kiosques. Cette imprimante utilise la méthode d'impression thermique directe et la largeur du papier peut être définie en fonction du choix de l'utilisateur. De plus, avec les imprimantes de la série HMK-830, il est possible d'utiliser à la fois du papier de type rouleau et du papier de type Fan Folder.

## 1. Caractéristiques de l'imprimante

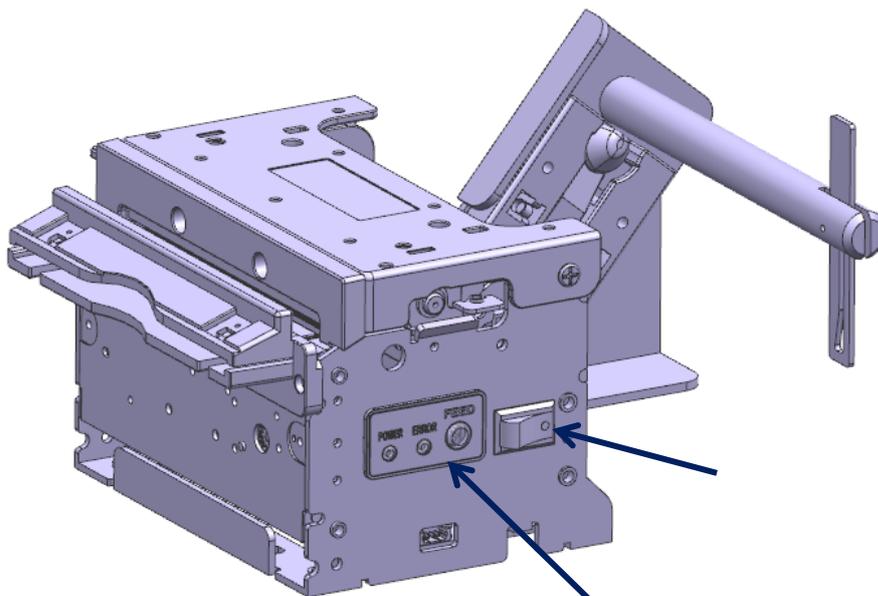


## II. Fonctions principales

# 1. Interrupteur d'alimentation/bouton d'alimentation papier et indicateur de notification d'état

## 1) Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation est utilisé pour mettre l'imprimante sous tension ou hors tension, et il est également utilisé pour l'autotest et la modification des paramètres d'état de l'imprimante.



## 2) Bouton d'alimentation en papier



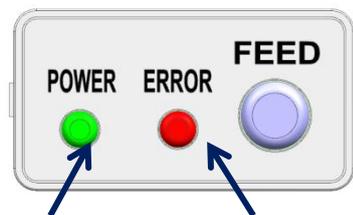
La touche FEED permet d'exécuter les fonctions suivantes.

① Alimentation en papier : Lorsque le papier est inséré, une pression sur le bouton d'alimentation alimente le papier tant que le bouton est enfoncé.

② Auto-test : Tout en maintenant le bouton FEED, mettez l'appareil sous tension, puis relâchez le bouton après que le voyant Error s'est allumé une fois. Le contenu de l'auto-test sera alors imprimé. (Reportez-vous à la description de la section III. GUIDE D'UTILISATION DE L'IMPRIMANTE)

③ Vérification et modification de l'état de l'imprimante : Si vous mettez l'appareil sous tension tout en maintenant le bouton FEED enfoncé, le voyant Error clignote en continu. Lorsque le bouton est relâché à ce moment, le menu d'état de l'imprimante est imprimé. (Reportez-vous à la description de la section V. PARAMÈTRES DES FONCTIONS DE L'IMPRIMANTE)

### 3) Voyants de notification d'état



Voyant d'alimentation

Voyant d'erreur (voyant de notification d'erreur)

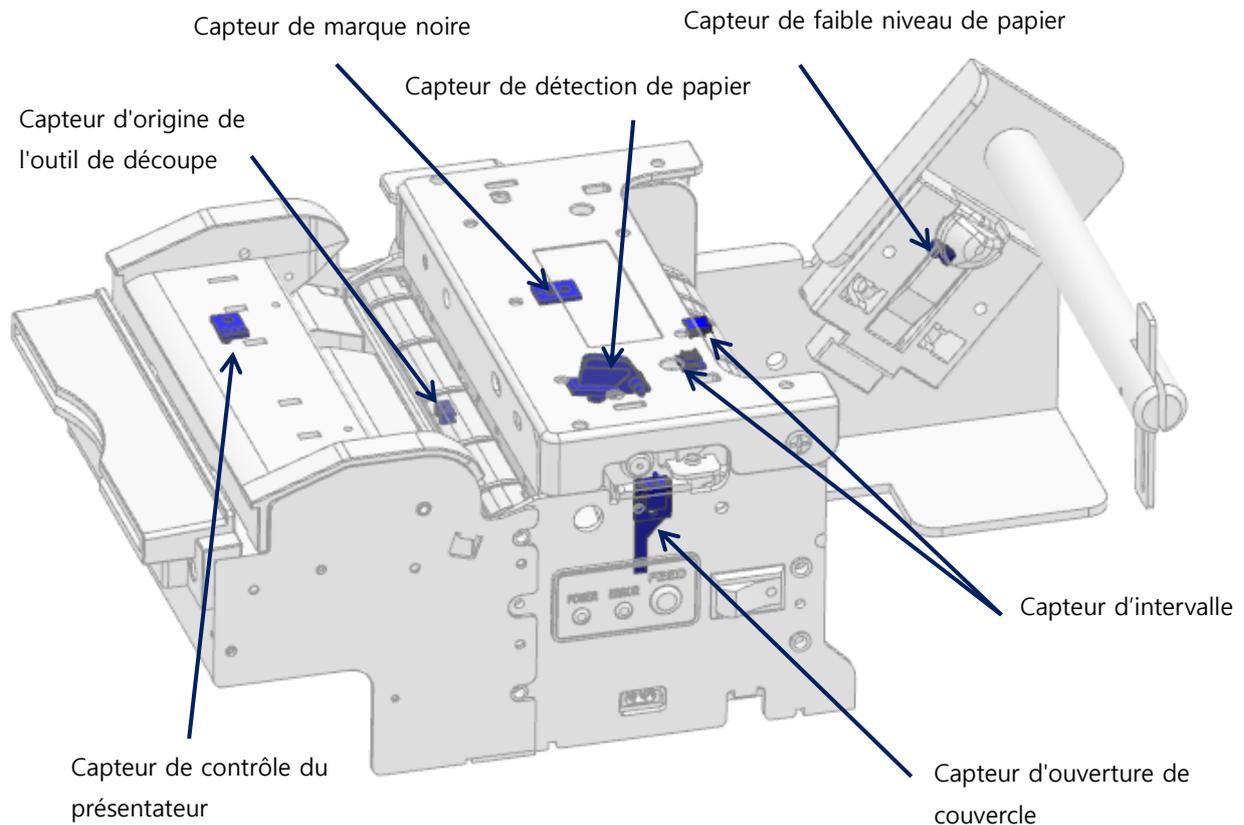
① Voyant d'alimentation : Lorsque l'appareil est mis sous tension, le voyant d'alimentation vert s'allume.

② Voyant d'erreur : Selon l'état de l'imprimante, ce voyant clignote pour vous informer de l'état de l'imprimante, comme indiqué ci-dessous.

État du voyant de notification	Son de notification	État de l'imprimante
Clignotement bref	Bip (court)	Pas de papier
Longs clignotements	Bip (long)	Couvercle ouvert, massicot coincé, papier coincé, etc.

## 2. Capteurs de détection

Plusieurs capteurs de détection placés sur l'imprimante transmettent l'état de l'imprimante au système hôte.



### 1) Capteur d'ouverture de couvercle

Le commutateur d'ouverture du couvercle détecte si le couvercle est ouvert et arrête le processus d'impression et d'alimentation en tickets jusqu'à ce que le couvercle soit fermé.

### 2) Capteur de détection du papier

Un capteur qui détecte la présence et l'absence de papier, utilisé pour contrôler l'insertion du papier et l'impression, ainsi que les notifications pour avertir l'utilisateur de recharger le papier.

### 3) Capteur de marque noire

Il est utilisé pour contrôler le point de départ de l'impression en détectant la position de la marque noire.

#### **4) Capteur du massicot (outil de découpe)**

Le capteur du massicot est utilisé pour détecter si le papier a été coupé.

#### **5) Capteur de faible niveau de papier**

Le capteur de détection de manque de papier est un capteur de détection qui informe automatiquement l'utilisateur lorsqu'il doit changer de papier.

#### **6) Capteur d'intervalle réglable (OPTION)**

Lors de l'utilisation de papier à étiquettes, il contrôle la position d'impression du papier à étiquettes en détectant l'écart ou la position de la marque noire entre l'étiquette et le papier.

#### **7) Capteur de contrôle du présentateur (OPTION)**

Un capteur qui détecte le début et la fin du papier afin que le présentateur puisse contrôler le papier.

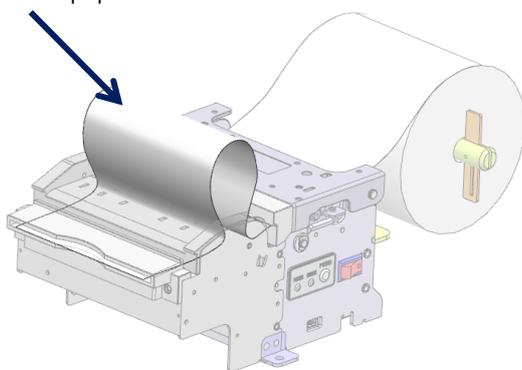
### 3. PRÉSENTATEUR (OPTION)

Lorsque la fonction de présentateur est ajoutée, la manipulation des reçus devient facile et les fonctions suivantes peuvent être utilisées.

#### 1) Fonction de boucle

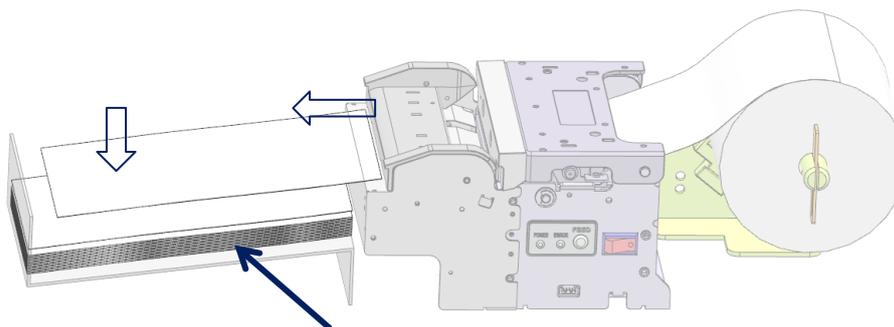
Si la longueur de l'impression dépasse un certain niveau, cette fonction maintient le papier au milieu jusqu'à la fin de l'impression. Les utilisateurs ne peuvent prendre le contenu qu'une fois l'impression terminée, ce qui garantit la sécurité.

État de la boucle papier



#### 2) Fonction d'éjection

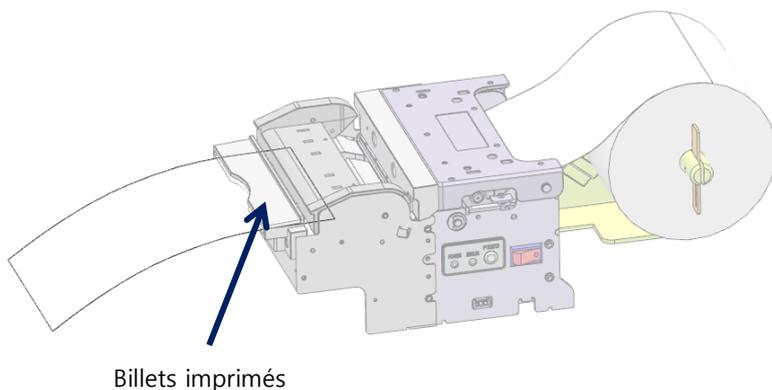
Une fois l'impression terminée, le ticket ou le reçu sort de la machine. Lorsque vous imprimez plusieurs billets à la suite, ils sont disposés dans l'ordre dans lequel ils ont été imprimés. (Porte-billets vendu séparément)



Pile de billets imprimés

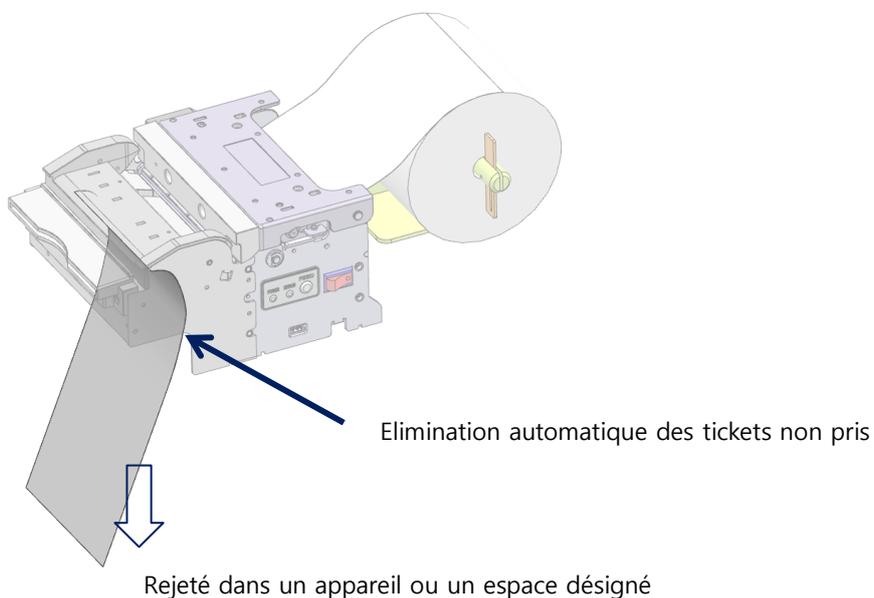
### 3) Fonction de maintien (Hold)

Fonction du présentateur qui tient le papier jusqu'à ce que l'utilisateur prenne le ticket ou le reçu imprimé.



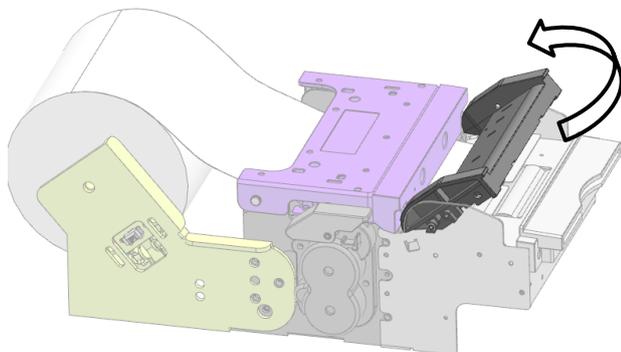
### 4) Fonction de rétraction automatique (élimination)

Si l'utilisateur ne prend pas le ticket ou le reçu imprimé après une certaine période de temps, la fonction est de collecter et de jeter le matériel imprimé dans le dispositif ou l'espace désigné.



## 5) Méthode de suppression de bourrage de présentateur

Si un bourrage de papier se produit dans le présentateur, soulevez le rouleau d'ouverture du couvercle dans le sens de la flèche pour l'ouvrir, retirez le papier et refermez le rouleau d'ouverture du couvercle.

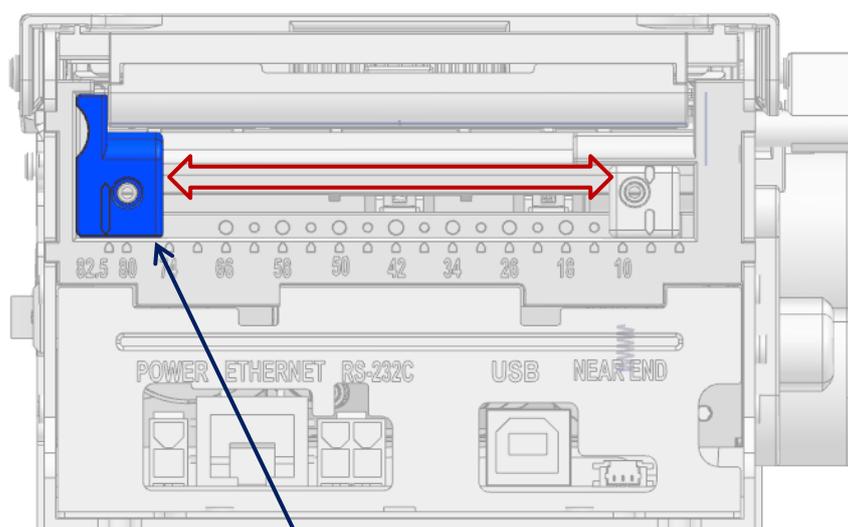


#### 4. Fonction guide et capteur réglable (OPTION)

Avec l'option Guide et capteur réglables (mobiles), vous pouvez ajuster la position des guides papier et des capteurs pour définir la largeur du papier selon vos besoins.

##### 1) Méthode de réglage de la largeur du papier

Régalez le guide papier réglable dans le sens de la flèche vers la gauche et vers la droite pour qu'il corresponde à la largeur du papier à utiliser. (Plage de réglage : 25mm ~ 82.5mm)



Guide papier réglable

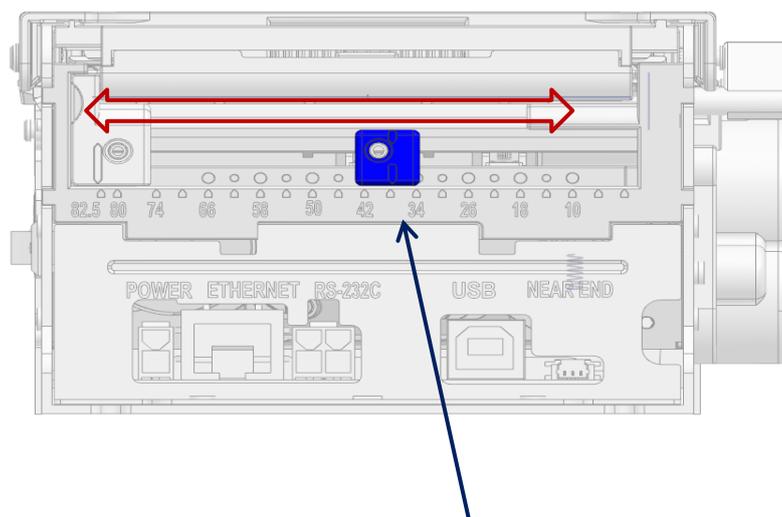
##### 2) Capteur d'intervalle / Capteur de marque noire (Capteur de détection d'intervalle / Capteur de détection de marque noire)

Le produit de type Guide & Capteur Réglable peut être utilisé comme un capteur d'intervalle ou un capteur de marque noire, et peut être utilisé en déplaçant la position du capteur à la position requise.

### 3) Méthode de réglage du capteur de marque noire

Réglez en déplaçant le support du capteur de marque noire vers la gauche et la droite de la flèche en fonction de la position de la marque noire sur le papier.

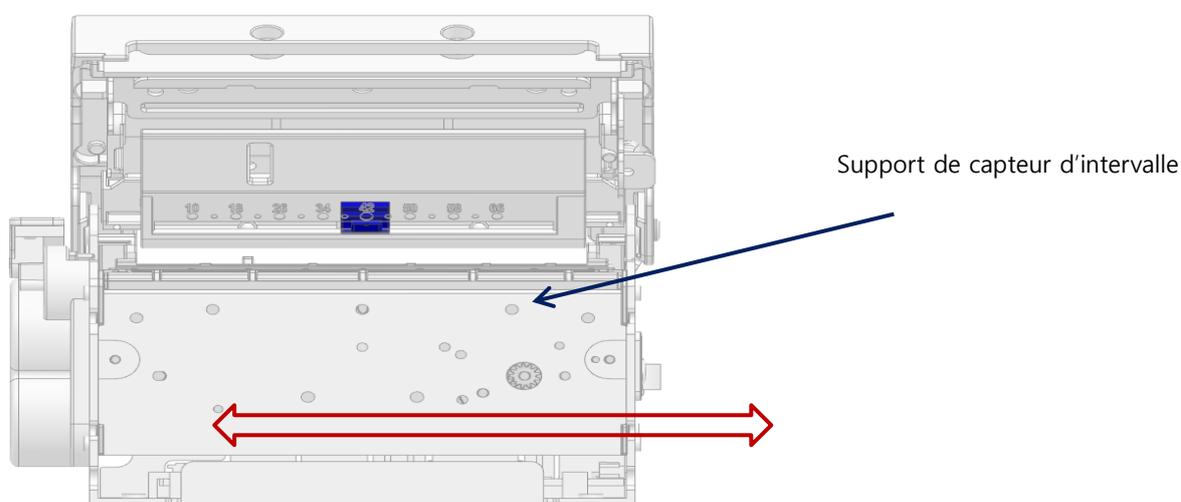
Si nécessaire, il peut être ajusté en se référant à l'échelle d'affichage de la position en bas.



Support de capteur de marque noire

#### 4) Méthode de réglage de la position du capteur d'intervalle

- ① Le réglage de la position du capteur d'écart dans l'image ci-dessous est le même que le réglage du capteur de marque noire, donc ajustez de la même manière que la méthode de réglage du capteur de marque noire.
- ② Appuyez sur le levier d'ouverture du couvercle pour ouvrir le couvercle.
- ③ Pour régler la position du capteur d'intervalle situé sur le couvercle supérieur, ajustez le support du capteur d'intervalle dans le sens de la flèche afin que la position corresponde au capteur d'intervalle situé en bas (à l'aide d'un outil tel qu'une pince à épiler).



#### MISE EN GARDE

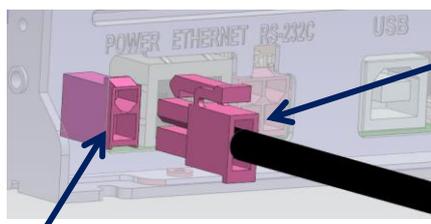
Si la position du capteur d'intervalle n'est pas alignée avec la position du capteur de détection de marque noire en bas, la sensibilité du capteur peut diminuer d'autant qu'il n'est pas aligné. Dans ce cas, la détection de d'intervalle peut ne pas être possible, assurez-vous donc de les aligner.

### III. GUIDE D'UTILISATION DE L'IMPRIMANTE

#### 1. Méthode de connexion du port d'alimentation

Lors du branchement de l'alimentation, veuillez à connecter le câble d'alimentation au port d'alimentation lorsque l'interrupteur d'alimentation est éteint.

- ① Connexion du câble d'alimentation à 2 trous



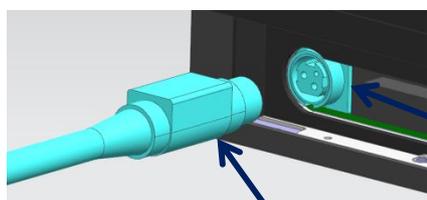
Câble d'alimentation

Port d'alimentation



Broche	Configuration
1	GND
2	+24V CC

- ② Connexion du câble d'alimentation à 3 trous



Port d'alimentation

Câble d'alimentation



#### ATTENTION

La puissance nominale de ce produit est de 24V, n'utilisez donc pas une alimentation hors spécifications. Cela peut provoquer une défaillance du produit ou un accident.

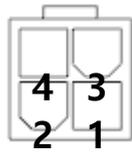
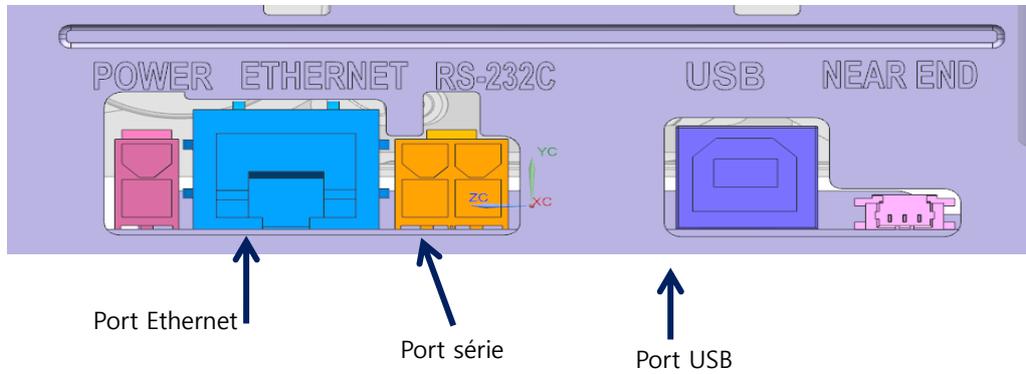


#### MISE EN GARDE

Veuillez utiliser uniquement le câble l'alimentation électrique fournie par notre société.  
Veuillez à effectuer le branchement conformément aux instructions du manuel.

## 2. Connexion de l'interface

Utilisez un câble d'interface conforme aux spécifications de l'hôte.



Broche	Signal	Entrée Sortie
1	TxD	Sortie
2	RxD	Entrée
4	GND	-
3	RTS	Sortie



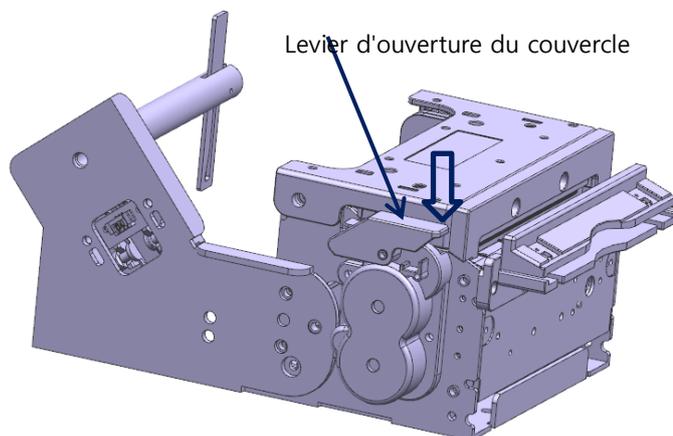
**MISE EN GARDE**

Lorsque vous connectez un câble de communication, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint.

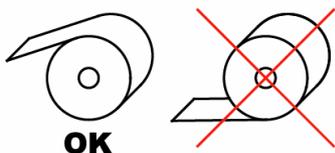
### 3. Changement de papier

#### 1) Méthode d'ouverture du couvercle

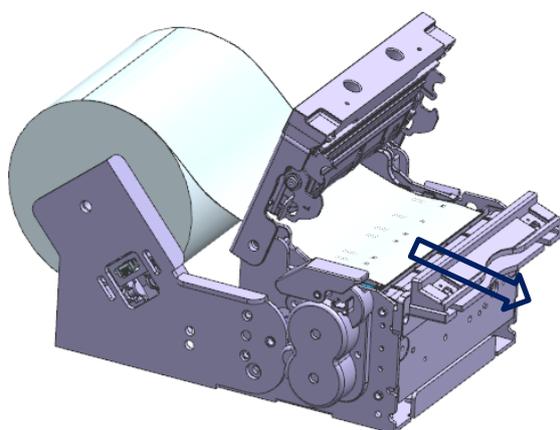
① Appuyez sur le levier d'ouverture dans le sens de la flèche pour ouvrir le couvercle de l'imprimante.



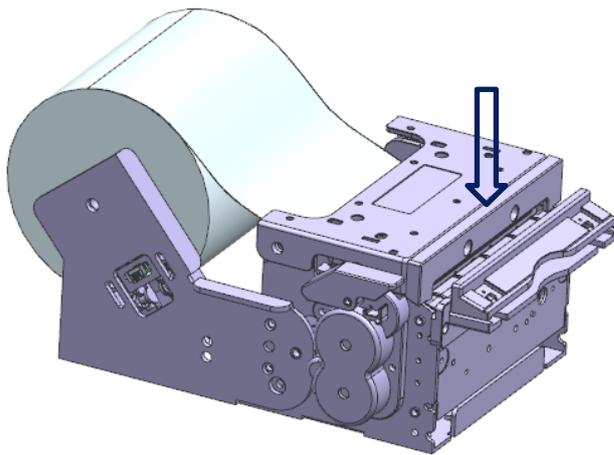
② Insérez du papier dans la fente à papier ouverte. Veillez à ne pas modifier la face à imprimer sur le papier à ce moment-là.



③ Insérez suffisamment de papier pour que l'extrémité du papier sorte à l'avant du rouleau d'impression de l'imprimante.



④ Fermer le couvercle en le poussant dans le sens de la flèche



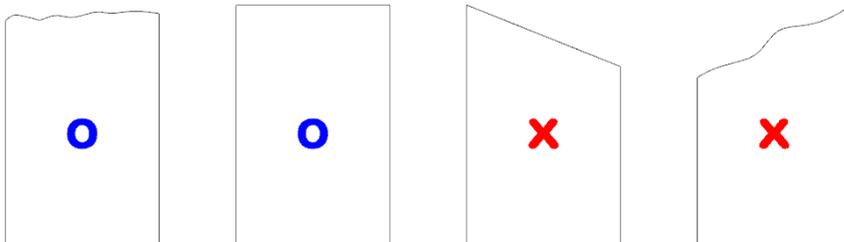
### MISE EN GARDE

Lorsque vous fermez le couvercle, veuillez à appuyer sur la partie centrale du couvercle (près de la flèche) pour le fermer. Sinon, l'impression risque d'être floue, etc.

## 2) Méthode de chargement automatique

① Mettre l'imprimante sous tension

Coupez l'extrémité du papier droit comme indiqué ci-dessous avec des ciseaux.



### MISE EN GARDE

Si l'extrémité du papier n'est pas coupée droit comme indiqué dans l'exemple, le papier peut ne pas être inséré correctement ou un bouchage papier peut se produire.

- ① Lorsque le papier est poussé vers le capteur de détection du papier à l'intérieur du port d'entrée du papier avec le couvercle fermé, l'imprimante démarre le chargement automatique et le papier est coupé après une certaine longueur.

## 4. Auto-test

Vous pouvez vérifier les paramètres actuels de l'imprimante par le biais de l'auto-test.

- ① L'appareil étant hors tension, mettez l'imprimante sous tension tout en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- ② Si vous mettez l'appareil sous tension et continuez à appuyer sur le bouton d'alimentation (environ 1 seconde), le voyant rouge ERROR clignote, et lorsque vous retirez le bouton d'alimentation, l'impression commence.
- ③ Le contenu de l'impression est imprimé comme suit.

```
*****  
HMK-830 Control Board  
Firmware : VerX .XX  
Create   : 20XX/XX/XX  
*****  
Interface and Setting information  
-----  
Interface : USB & RS-232C  
Baud Rate : 19200  
Data Bit  : 8 Bit  
Parity    : None  
Stop Bit  : 1 or 2  
-----  
Peripheral & Setting Information  
-----  
USB Status : Built-in  
Auto Cutter : Built-
```

- Nom du modèle
- Version du micrologiciel et date de création
- Paramètre d'interface
- Echantillon d'impression

## 5. Impression du vidage HEX

Après avoir réglé HEX DUMP dans le mode de réglage, éteignez et rallumez l'appareil. Après l'impression en [HEX DUMP MODE], toutes les données de réception seront imprimées en 16 données hexadécimales pour toutes les données de réception. Cela peut être utile lors du développement d'une application car cela permet de notifier l'état de la transmission.

Imprime si 12 chiffres sont reçus.

Les données de moins de 12 chiffres s'impriment lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation.

Le code de contrôle (1F<sub>16</sub> ou inférieur) sera imprimé comme ".".

80<sub>16</sub> ou plus seront imprimés comme "^".

[Imprimer l'échantillon]

16 Hexadécimal	ASCII
[HEX DUMP MODE] (MODE DE VIDAGE HEXAGONAL)	A B C D E F G H I
41 42 43 44 45 46 47 47 49	0 1 2 3 4 5 6 7 8
30 31 32 33 34 35 36 37 38	^ . i
FF 1B 69	

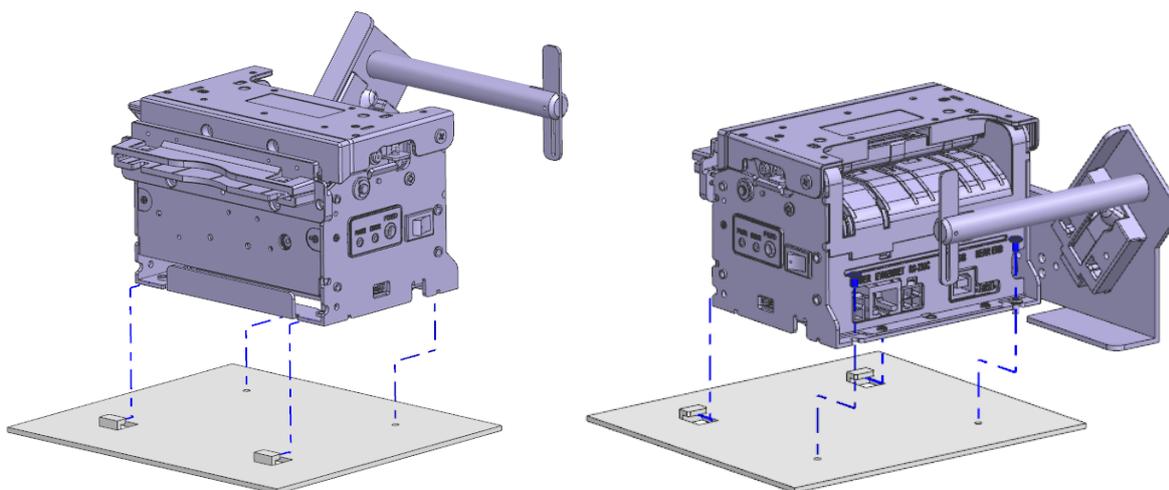
## IV. Méthode d'installation de l'imprimante

### 1. Exemple de méthode d'installation de l'imprimante

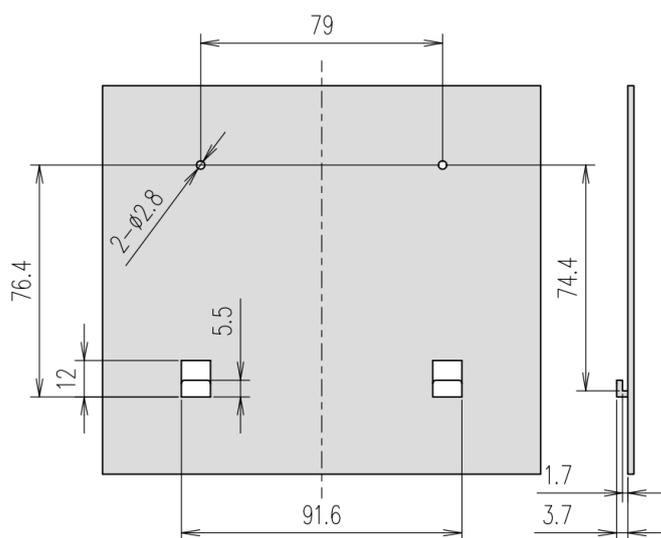
Voici un exemple de montage de l'imprimante sur le produit.

#### 1) La méthode consiste à faire des crochets sur la partie supérieure et à monter l'imprimante.

Accrochez les deux faces avant de l'imprimante au crochet et vissez-le à deux trous situés à l'arrière.



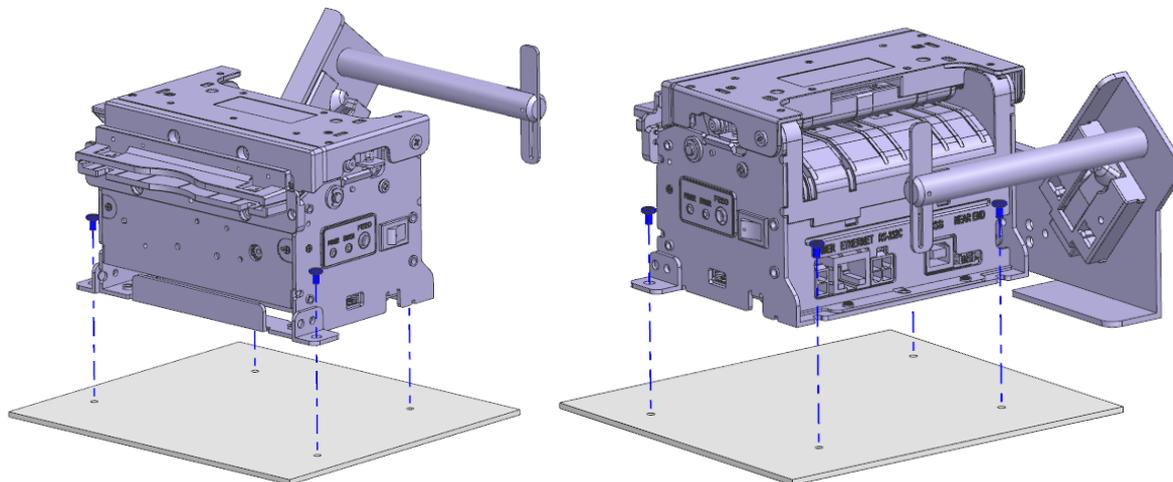
Veillez vous référer au dessin ci-dessous pour installer l'appareil.



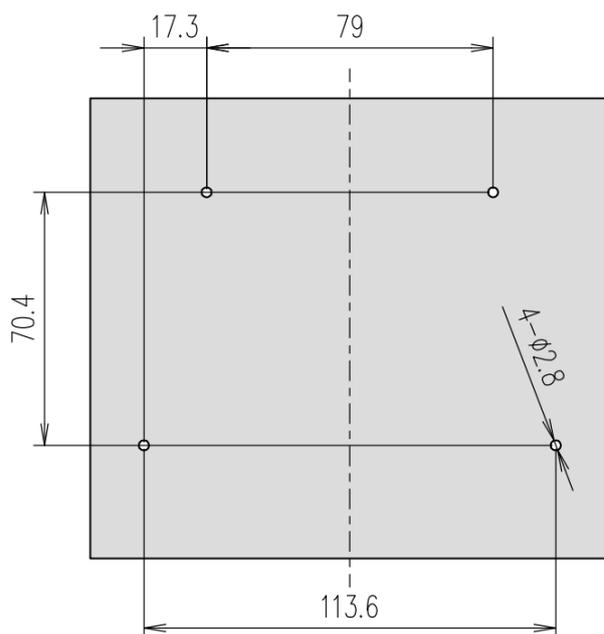
\* (Vis recommandée : M3 x 5 B-TITE)

## 2) Méthode d'utilisation des supports de montage pour fixer et monter l'imprimante

Placez l'imprimante dans le trou et vissez-la dans les 4 trous.



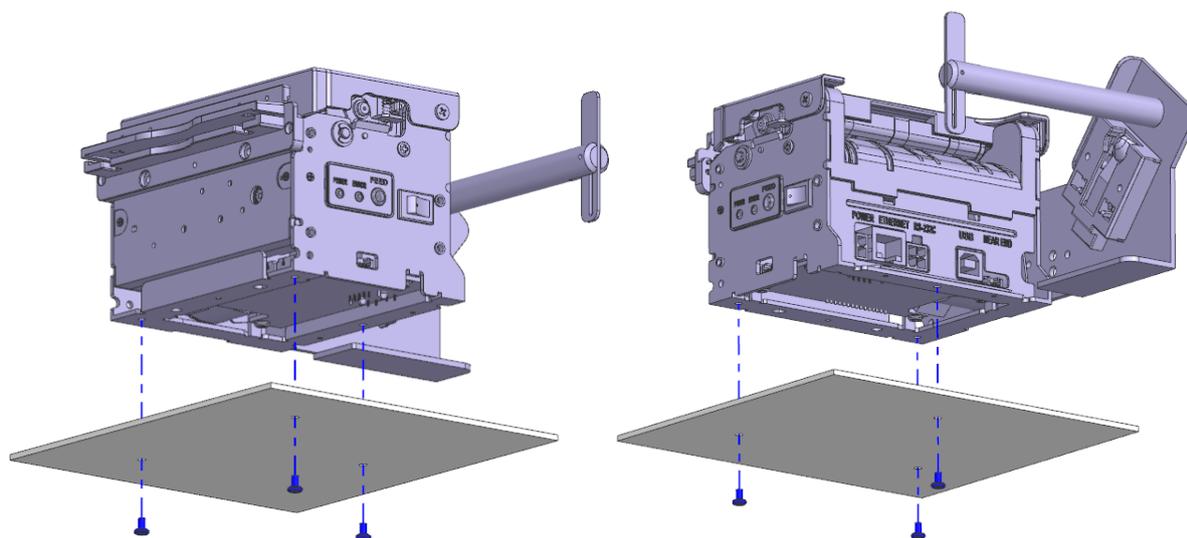
Veillez vous référer au dessin ci-dessous pour installer l'appareil.



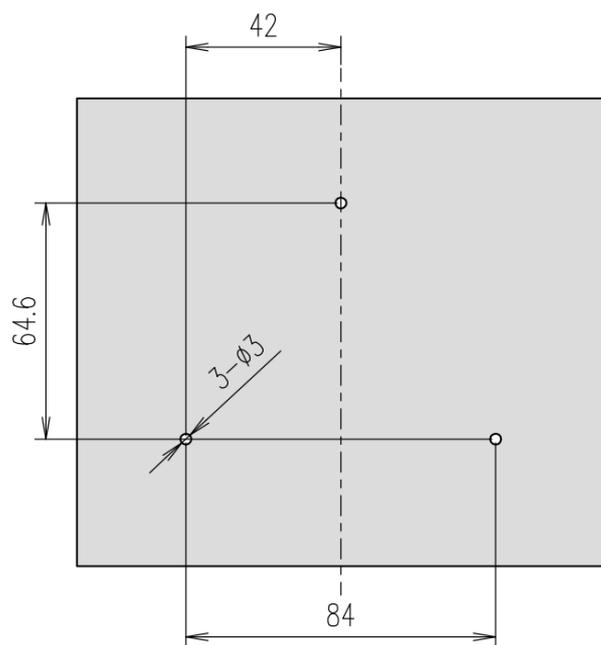
\* (Vis recommandée : M3 x 5 B-TITE)

### 3) Méthode par montage sur le plancher (BAS)

Placez l'imprimante dans le trou et vissez-la dans les 4 trous.



Veillez vous référer au dessin ci-dessous pour installer l'appareil.



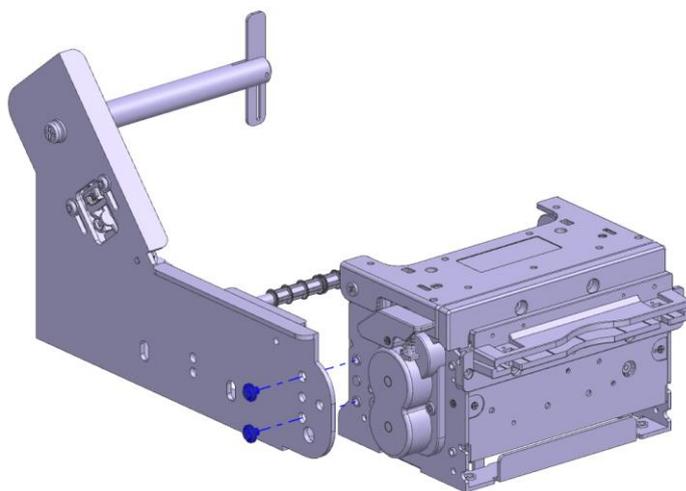
\* (Vis recommandée : M3 x 5 B-TITE)

## 2. Méthode d'installation du porte-papier grand format (OPTION)

Si vous sélectionnez l'option porte-papier grand format pour un diamètre de sortie de papier de Ø100 ou plus, le support papier et l'imprimante seront livrés séparément. Vous pouvez assembler et utiliser le porte-papier de la manière suivante.

### 1) Assemblage du porte-papier

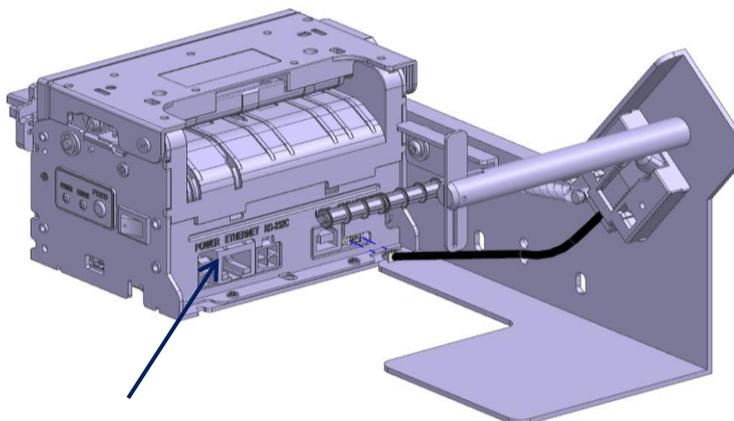
Alignez le porte-papier avec le trou situé sur le côté de l'imprimante et vissez-le à deux endroits.



(Vis recommandée : 3 x 5 B-TITE)

### 2) Raccordement du connecteur du capteur de fin de papier

Connectez le connecteur du câble du capteur de fin de papier au connecteur du capteur de fin de papier de



l'imprimante.

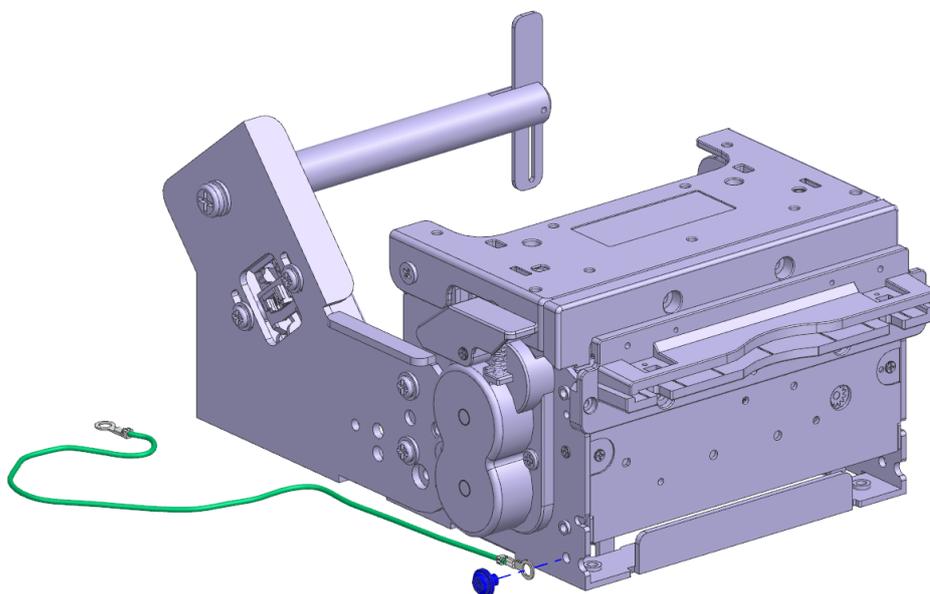
Connecteur du capteur de fin de papier

### 3. Manipulation des décharges électrostatiques et des courants de terre

Mise à la terre (FG) : borne de mise à la terre séparée sur le boîtier de l'imprimante et sur le boîtier du boîtier externe du produit.

Vous pouvez éviter d'endommager la carte de contrôle et la tête thermique de l'imprimante par des décharges électrostatiques.

Comme le montre l'image ci-dessous, alignez le câble de mise à la terre avec le trou de mise à la terre du cadre de l'imprimante, fixez-le à l'aide de vis et mettez l'autre extrémité du câble de mise à la terre sur le boîtier extérieur du produit.



#### MISE EN GARDE

Il est recommandé de mettre l'imprimante à la terre en toute sécurité lors de l'installation de l'imprimante. Sinon, l'imprimante risque de tomber en panne.

※ Remarque : pour éviter l'électricité statique sur le papier pendant l'impression, vous pouvez utiliser une brosse antistatique en l'installant en plus à la sortie du papier.

## V. Paramètres des fonctions de l'imprimante

Il existe deux manières de définir les fonctions de l'imprimante telles que les conditions de communication série, Ethernet, la marque noire, etc., à savoir : une méthode de configuration manuelle dans laquelle l'imprimante elle-même est modifiée et une méthode utilisant des outils tels qu'un programme de commutateur de mémoire qui se connecte à un PC. Pour la méthode de communication directe via le Window Driver (pilote de fenêtre), reportez-vous au manuel séparé joint au programme de paramétrage sur notre site Web.

### 1. Réglage manuel

1) Si vous mettez l'appareil sous tension tout en maintenant la touche FEED enfoncée pendant plus de 2 secondes, le voyant ERROR s'éteint, puis s'allume et s'éteint de manière répétée, et les éléments pour lesquels les réglages peuvent être effectués sont imprimés comme suit.

**[Menu]**

- 1. Débit en bauds**
  - 2. Parité**
  - 3. Contrôle de débit**
  - 4. Mode de vidage hexadécimal**
  - 5. Densité d'impression**
  - 6. Mélodie automatique**
  - 7. Mode de coupe**
  - 8. Avertisseur automatique**
  - 9. Vitesse d'impression**
- Sélectionnez puis Entrée...

**Entrée : Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pendant plus d'une seconde.**

**Sélectionner : appuyez plusieurs fois sur le bouton d'alimentation en moins d'une seconde comme numéro de menu.**

**Quitter : Éteignez puis rallumez.**

2) Le changement d'élément et la spécification sont déterminés par la durée pendant laquelle le bouton FEED est enfoncé.

Si vous appuyez sur la touche FEED pendant moins d'une seconde, vous passerez à l'élément suivant. Par exemple, si vous voulez régler la densité d'impression, appuyez 5 fois sur la touche FEED pendant moins d'une seconde pour changer l'élément en "5. Densité d'impression".

Ensuite, si vous appuyez sur la touche FEED et la maintenez enfoncée pendant plus d'une seconde, l'élément est spécifié et la valeur de réglage actuelle est émise.

**[Densité d'impression]**

-> **1. Normale**

**2. Moyen**

**3. Sombre**

**4. Le plus sombre**

-> : **Indique l'état actuel de l'ensemble**

**Sélectionnez puis Entrée...**

"->" indique la valeur actuellement réglée.

3) De la même manière, appuyez pendant moins d'une seconde pour passer à l'élément que vous voulez modifier, puis réglez-le.

Par exemple, si vous voulez changer la valeur de réglage actuelle de "1. Normal" à "4. Plus sombre", appuyez simplement sur le bouton FEED 4 fois, puis appuyez et maintenez 1 fois.

**- Il a été modifié avec succès !**

Cela indique que la modification a été réussie.

**- La valeur n'est pas valide, essayez à nouveau !**

Ce message s'affiche lorsque l'élément sélectionné n'est pas valide ou lorsque vous passez à un autre menu sans modifier l'élément.

4) Si la modification est effectuée avec succès, les éléments modifiables imprimés en premier sont affichés.

Si vous devez procéder à d'autres ajustements, vous pouvez procéder de la même manière.

Mettez l'appareil hors tension puis sous tension après avoir effectué toutes les modifications.

## 2. Régler en utilisant le programme du commutateur de mémoire

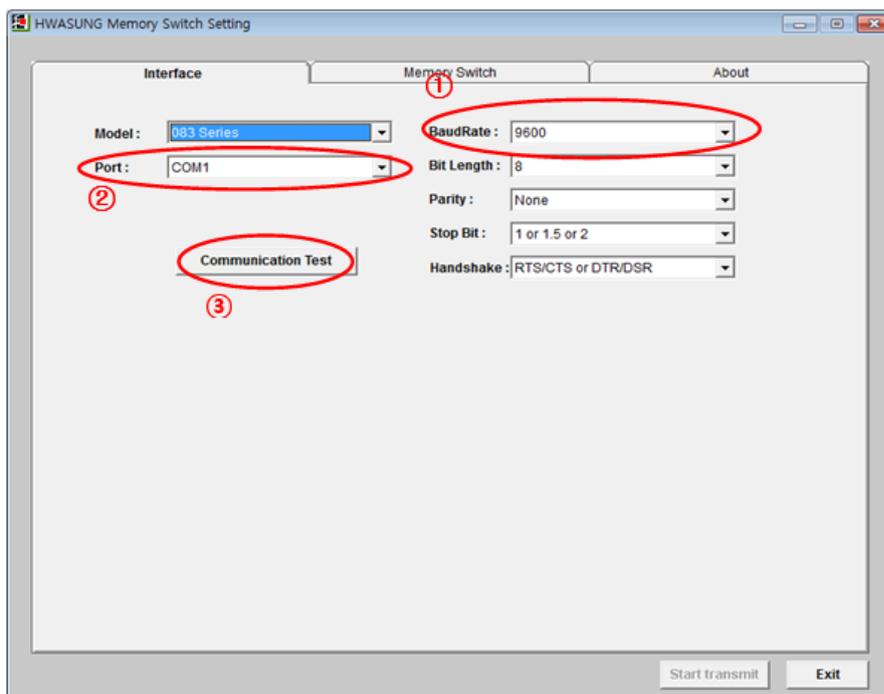
Le programme utilitaire permet de définir les paramètres des commutateurs de mémoire tels que les fonctions de l'imprimante ainsi que les conditions de communication avec l'hôte. Le programme utilitaire du commutateur de mémoire est fourni sur notre site Web.



### MISE EN GARDE

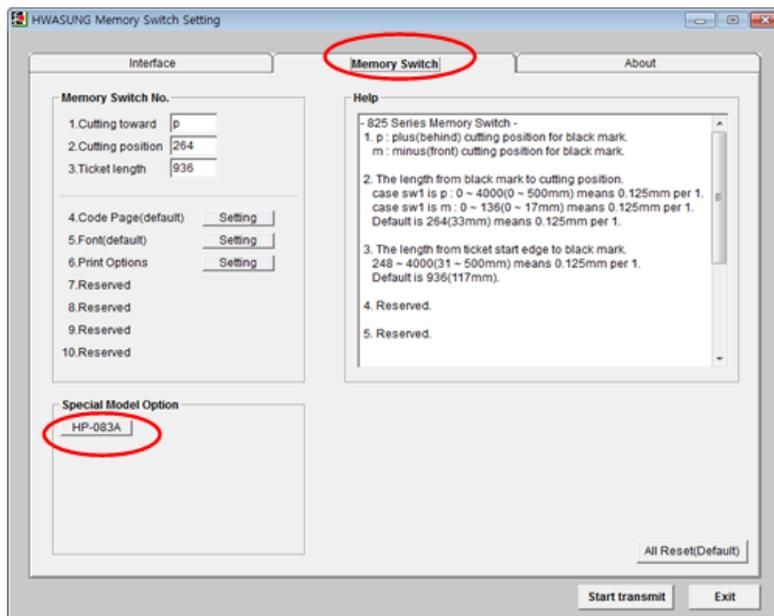
Lors du paramétrage, tout le contenu du commutateur de mémoire est effacé. Veuillez donc réinitialiser => paramétrer à nouveau des éléments tels que la page de code et les options d'impression.

- 1) Mettez l'appareil sous tension après avoir connecté l'imprimante et le câble d'interface.
- 2) Ouvrez le programme utilitaire et sélectionnez les conditions de communication actuelles. Pour les conditions de communication, reportez-vous aux paramètres d'autotest.

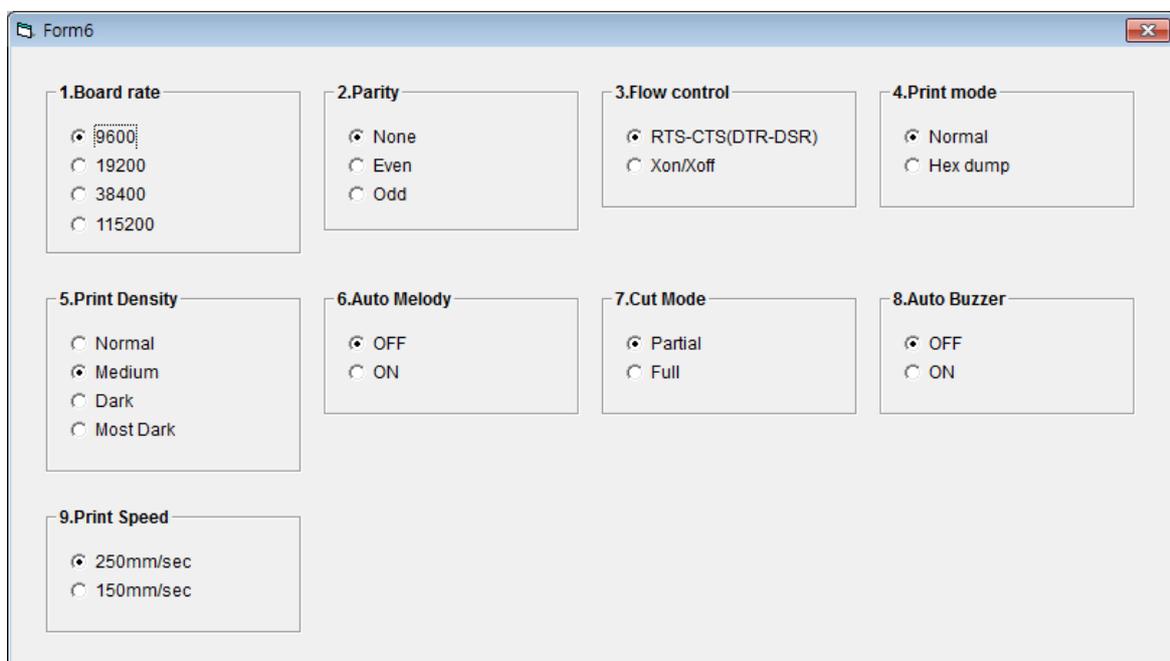


Si la communication est réussie, le bouton "Start transmit" (Commencer à transmettre) est activé.

3) Après avoir appuyé sur l'onglet Commutateur de mémoire, cliquez sur HMK-830 dans Option de modèle spécial.



4) Vous pouvez définir la valeur requise lorsque la fenêtre suivante apparaît. Notez qu'après avoir terminé la sélection, vous devez appuyer sur le bouton "Start transmit" (Commencer à transmettre) avec la fenêtre ouverte.



Après le réglage, éteignez et rallumez l'appareil pour appliquer les valeurs définies.

### 3. Mise à jour du micrologiciel

Avec l'adoption de la mémoire flash, vous pouvez facilement mettre à jour le programme de l'imprimante depuis un PC.

Lors de la mise à jour, veillez à lire les étapes ci-dessous.

1) Éteignez puis rallumez l'appareil.

2) Assurez-vous que le câble de communication est connecté à l'imprimante.

(Vous pouvez raccourcir le temps de mise à jour en utilisant un câble USB).

3) Exécutez le programme de mise à jour fourni, définissez le nom du modèle et le port de communication, puis effectuez la mise à jour.

Le VOYANT D'ERREUR s'éteint et, après quelques secondes, il clignote rapidement et la mise à jour démarre.

Ne mettez jamais l'imprimante hors tension avant la fin de la mise à jour.

4) Lorsque la marque de mise à jour terminée apparaît, la mise à jour est terminée.

※ S'il y a une erreur de mise à jour au cours du processus, le VOYANT D'ERREUR clignote lentement. Après avoir fermé le programme de mise à jour, vérifiez que le modèle et le câble de communication ne présentent aucune anomalie. Après avoir vérifié que les valeurs sont correctes, exécutez à nouveau le programme de mise à jour et répétez l'étape 1).

5) Une fois la mise à jour terminée, il est automatiquement réinitialisé et devient disponible pour être utilisé.

※ Pour plus d'informations sur la mise à jour du micrologiciel, veuillez consulter notre site Web ou contacter la personne responsable.

## 4. Paramètres de l'interface Ethernet

### 1) En cas d'utilisation en mode IP statique

- ① Connectez le câble réseau et le câble USB à l'imprimante.
- ② Dans les paramètres de l'imprimante, réglez Ethernet sur ON et le mode IP sur IP statique, puis mettez l'imprimante sous tension.
- ③ Exécutez le programme utilitaire de configuration de l'IP.
- ④ Sélectionnez HMK-830 pour le modèle d'imprimante et USB pour le port.

HWASUNG Ethernet & WiFi Configuration Program v1.01

Interface: **Ethernet** (selected) | WiFi

Model: HMK-830 | Port: USB

Target Parameter:

- IP Address: 253.253.253.253
- Subnet Mask: 255.255.255.0
- Gateway: 255.255.255.255
- Port Number: 9100

Current Parameter:

- IP Address: 192.168.1.250
- Port Number: 9100

Buttons: Ping, Connect, **Start Write**, Clear Messages

WiFi Parameter:

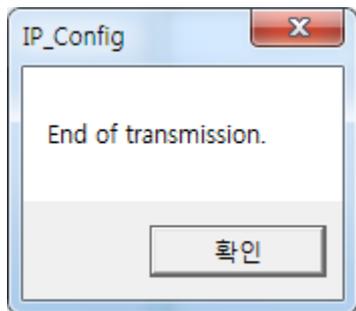
- SSID: [ ] 1-32 Characters
- BSSID: [ ] Router MAC: xx:xx:xx:xx:xx:xx. Leave blank if SSID is not duplicate.
- Security Type: Auto
- Security Key: [ ] WEP: 5 or 13 Characters, WPA: 8-32 Characters

Send Data and General Messages

Received Printer Status(Hex)

- ⑤ Saisissez l'adresse IP et la passerelle que vous souhaitez utiliser dans la colonne Paramètre cible (Target Parameter) et cliquez sur Commencer à écrire (Start Write).

⑥ Le message "End Transmit" « Fin de la transmission » s'affiche et le réglage est terminé.



⑦ Mettez l'imprimante hors tension et retirez le câble USB.

⑧ Allumez l'imprimante tout en appuyant sur le bouton FEED.

L'impression d'auto-test est effectuée et l'adresse IP définie, etc. est imprimée.

⑨ Après vous être assuré que les valeurs définies sont correctes, éteignez et rallumez l'imprimante, elle démarrera avec ces valeurs utilisateur, et l'application pourra utiliser ces valeurs utilisateur pour la communication.



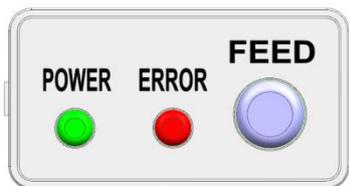
#### **MISE EN GARDE**

Après le démarrage sur les valeurs par défaut de l'usine (Boot into Default Value), les valeurs définies ne peuvent pas être modifiées si l'adresse IP est en conflit avec l'adresse IP du réseau. Dans ce cas, n'utilisez pas de routeur et connectez-vous directement au PC pour éviter les conflits d'adresses IP, ou utilisez-le en mode IP dynamique DHCP. Reportez-vous à (Next 2) lors de l'utilisation en mode Dynamic IP DHCP.

## 2) En cas d'utilisation en mode IP dynamique DHCP

1) Connectez le câble réseau à l'imprimante.

2) Allumez l'alimentation en réglant Ethernet sur ON, et en réglant le mode IP sur Dynamic IP DHCP (IP dynamique DHCP). L'imprimante commence à échanger des protocoles de communication avec l'hôte alors que le voyant d'erreur clignote chaque seconde. Si la connexion est réussie, le témoin d'erreur cesse de clignoter.



Tentative de connexion : Clignote à intervalles d'une seconde.

Connexion réussie : Le clignotement s'arrête et le système revient en mode d'attente d'impression.

3) Mettez l'imprimante hors tension.

4) Mettez l'imprimante en marche tout en appuyant sur le bouton FEED.

L'impression d'auto-test est effectuée et l'adresse IP acquise automatiquement en mode DHCP est imprimée.

5) Après avoir vérifié l'adresse IP acquise automatiquement, éteignez et rallumez l'imprimante. L'imprimante démarrera avec cette valeur acquise automatiquement et les applications pourront communiquer avec cette valeur.



### **MISE EN GARDE**

Lors du démarrage en mode "Dynamic IP DHCP", les valeurs des paramètres de communication acquises automatiquement peuvent changer à chaque fois, une attention particulière est donc requise.

Si un conflit d'adresse IP réseau se produit lors du démarrage en mode IP statique et de la modification des paramètres de communication, utilisez ce mode pour le réglage. Cependant, il est recommandé d'utiliser le mode IP statique pour la communication avec l'application.

## **5. Paramètres du papier à billets**

Il est possible d'utiliser le programme utilitaire de commutation de la mémoire pour enregistrer les paramètres du papier du ticket dans l'imprimante.

Pour des instructions détaillées sur le réglage des tickets, veuillez vous reporter au manuel joint au programme utilitaire du commutateur de mémoire sur le site Web.

## VI. Spécifications du produit

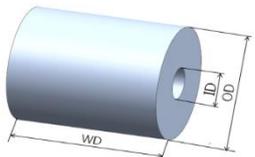
### 1. Spécifications de l'imprimante

Article		Spécifications (basées sur 203 DPI)					
Méthode d'impression		Impression thermique par points					
Résolution (taille des points)		203DPI, 300DPI (en option)					
Points par ligne		640 points					
Largeur de l'alimentation papier (1 étape)		10,125 mm					
Épaisseur du papier		50µm - 200µm					
Largeur du papier		Type fixe : 60mm, 77mm, 80mm, 82,5mm					
		Type de guide réglable: 25mm - 82,5mm					
Taille du diamètre extérieur du papier		Φ100 ou moins, Φ150, Φ200, Φ 250, Φ300					
Largeur du papier		82,5 mm	80 mm	80 mm	72 mm	60 mm	58 mm
Largeur d'impression		80 mm	77 mm	72 mm	64 mm	54 mm	48 mm
Nombre de caractères par ligne	Police A (12x24)	53 caractères	51 caractères	48 caractères	42 caractères	36 caractères	32 caractères
	Police B (9x16)	71 caractères	68 caractères	64 caractères	56 caractères	48 caractères	42 caractères
	Coréen A (24x24)	26 caractères	25 caractères	24 caractères	21 caractères	18 caractères	16 caractères
	Coréen B (16x16)	40 caractères	38 caractères	36 caractères	32 caractères	27 caractères	24 caractères
Vitesse d'impression	Mode de réception	300 mm/s maximum					
	Mode ticket	250mm/s maximum					
Taille de la police	Police A (12x24)	1,50 x 3,00 mm					
	Police B (9x16)	1,13 x 2,00 mm					
	Coréen A (24x24)	3,00 x 3,00 mm					
	Coréen B (16x16)	2,00 x 2,00 mm					
Nombre de caractères		Anglais 95					
		Caractères étendus (page de code) : 128 x 10					

Code-barres	1D	UPC-E, EAN8, EAN13, ITF, CODABAR, CODE39, CODE93, CODE128
	2D	PDF417, QR CODE
Massicot		Méthode de la guillotine (découpe complète, découpe partielle possible)
Interface	Série	RS232C
	USB	USB2.0 pleine vitesse
	Ethernet	IEEE 802.3i 10Base-T (10Mbps)
Tampon de réception		4 Ko
SRAM		256 Ko (SDRAM 64 Mo extensible en option)
Mémoire flash ROM		2 Mo (extensible de 128 Mo en option)
Classement SMPS	Tension d'entrée	100V ~ 240V (CA)
	Tension de sortie	24V (CC)
	Courant de sortie	2,5A 60W
Durée de vie (25°C, condition standard)		Tête 150Km Massicot : 1 000 000 fois (pour un taux d'impression de 12 %, il peut varier légèrement en fonction du papier utilisé).
Plage de température		Température de fonctionnement -20°C ~ 60°C(#1) Température de stockage -25°C - 60°C
Plage d'humidité		Humidité de fonctionnement 40 - 85% RH (sans condensation) Humidité de stockage 40 - 95% RH

(#1) La plage de température de fonctionnement garantie du produit est seulement de 0°C à 45°C, la durée de vie garantie du produit peut être réduite s'il est utilisé en dehors de la plage de température garantie.

## 2. Spécifications du présentateur

Article	Spécifications	
Largeur du papier (WD)	25 mm - 82,5 mm	
Diamètre intérieur du noyau (DI)	Min. $\Phi 25.4$	
Longueur du reçu/ticket	65 mm - 500 mm	
Épaisseur	$50\mu\text{m}$ - $80\mu\text{m}$	$80\mu\text{m}$ - $200\mu\text{m}$
Diamètre extérieur (DE)	Jusqu'à 300 mm	Pliage recommandé
Sens du rouleau (enroulé)	O extérieur, X intérieur	
Retrait de ticket(Collection de tickets)	Possible	Possible
Passage direct(passage simultané)	Possible	Possible
Boucle	Possible	Pas possible
Vitesse d'éjection	700 mm/s	
Vitesse de rétraction	700 mm/s	
Temps d'attente de rétractation	Réglable (Max. 60 sec)	

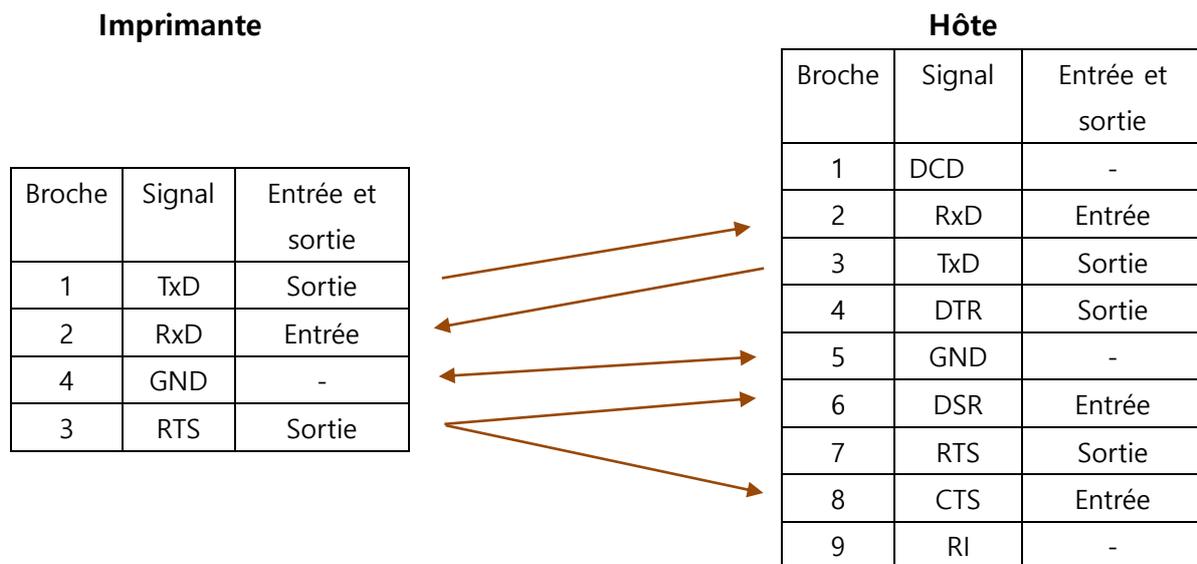
### **3. Spécifications de l'interface**

#### **1) USB**

- Spécifications : compatible USB 2.0, compatible pleine vitesse (12 Mo)
- Connecteur : Type B
- Câble : Câble USB 2.0
- Méthode de données: Entrée en vrac, sortie en vrac
  - \* Entrée en vrac: Point final 6
  - \* Sortie en vrac : Point final 2
  - \* Pleine vitesse : taille maximale des paquets 64 octets (Sortie en vrac), 64 octets (Entrée en vrac).

## 2) Série (RS-232C)

- Méthode de transmission des données : Série
- Poignée : Matériel (RTS/CTS ou DTR/DSR)
- Débit en bauds : 9600, 19200, 38400, 57600, 115203., BPS
- Bits de données : 8 bits
- Parité : Aucune, Impaire, Paire
- Bits d'arrêt : 1, 2 bits
- Connecteur : HANLIM CHD1140-4
- Câble : DSUB9 (femelle) - câble exclusif à 4 broches



### 3) Ethernet

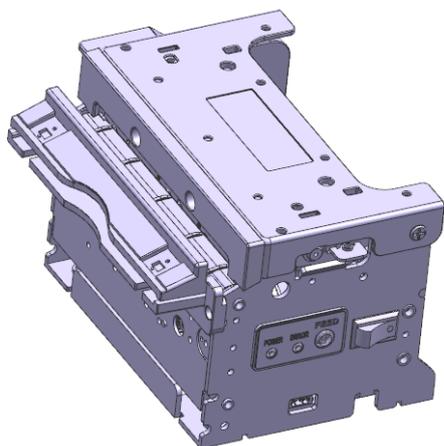
- Protocole de communication : TCP/IP
- Spécifications de communication : IEEE 802.3 10BASE-T et IEEE 802.3u 100BASE-TX
- Connecteur : RB1-125BAG1A (UDE)
- Disposition des broches

N° de broche	Nom du signal	Entrée/sortie	Description
1	TD+	SORTIE	Transmettre des données+
2	TD-	SORTIE	Transmettre des données-
3	TCT	SORTIE	
4	NC	-	Aucune connexion
5	NC	-	Aucune connexion
6	RCT	ENTRÉE	
7	RD+	ENTRÉE	Réception de données +
8	RD-	ENTRÉE	Recevoir des données-

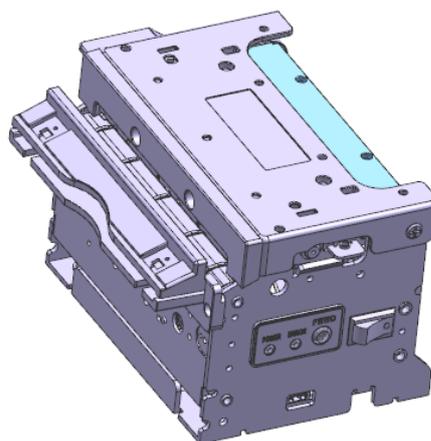
## VII. Aspect et dimensions du produit

### 1. HMK-830(A)B

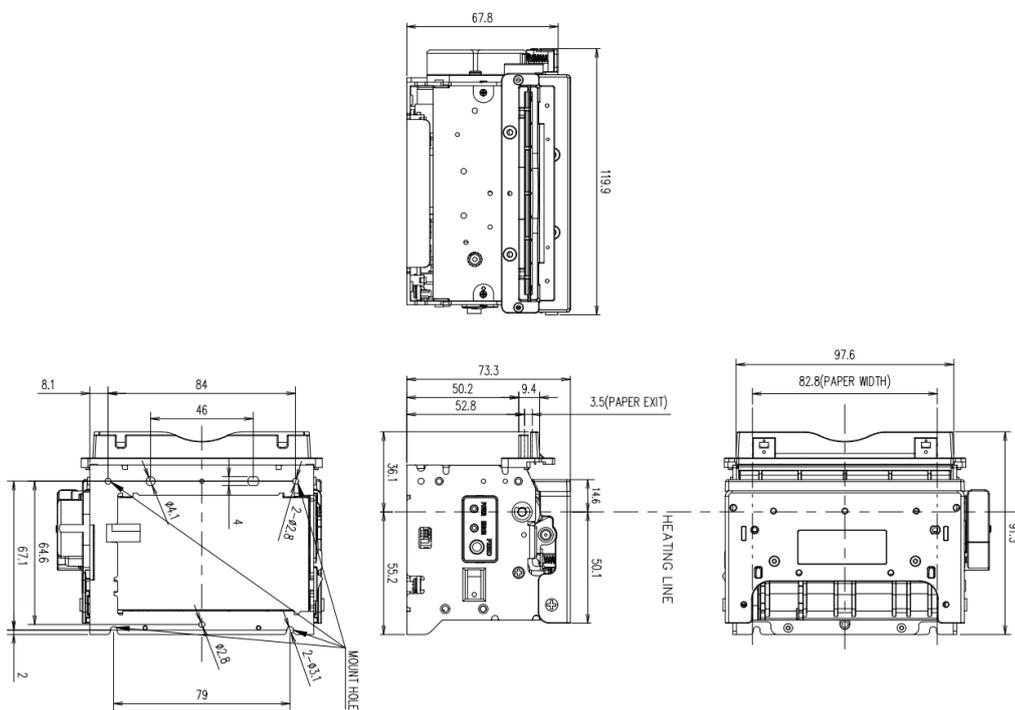
La série HMK-830 possède la CARTE à l'intérieur de l'imprimante.



HMK-830B (Type de guide fixe)

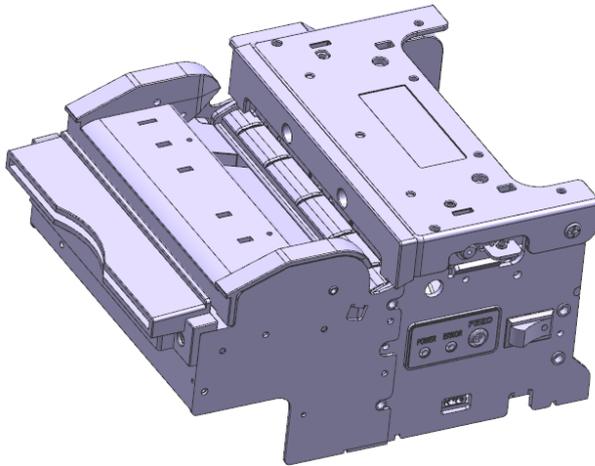


HMK-830AB (type Guide & Capteur Réglable)

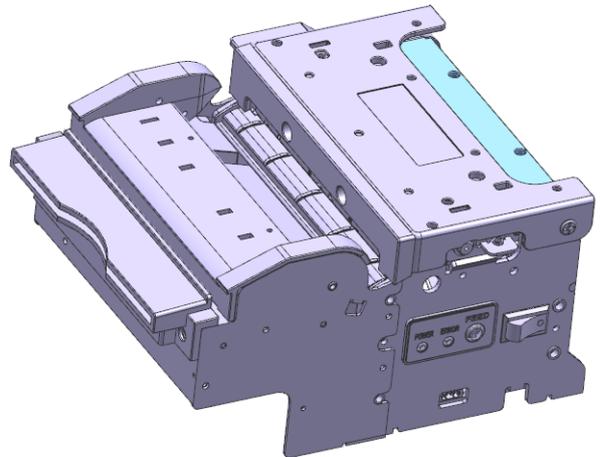


## 2. HMK-830(A)PB

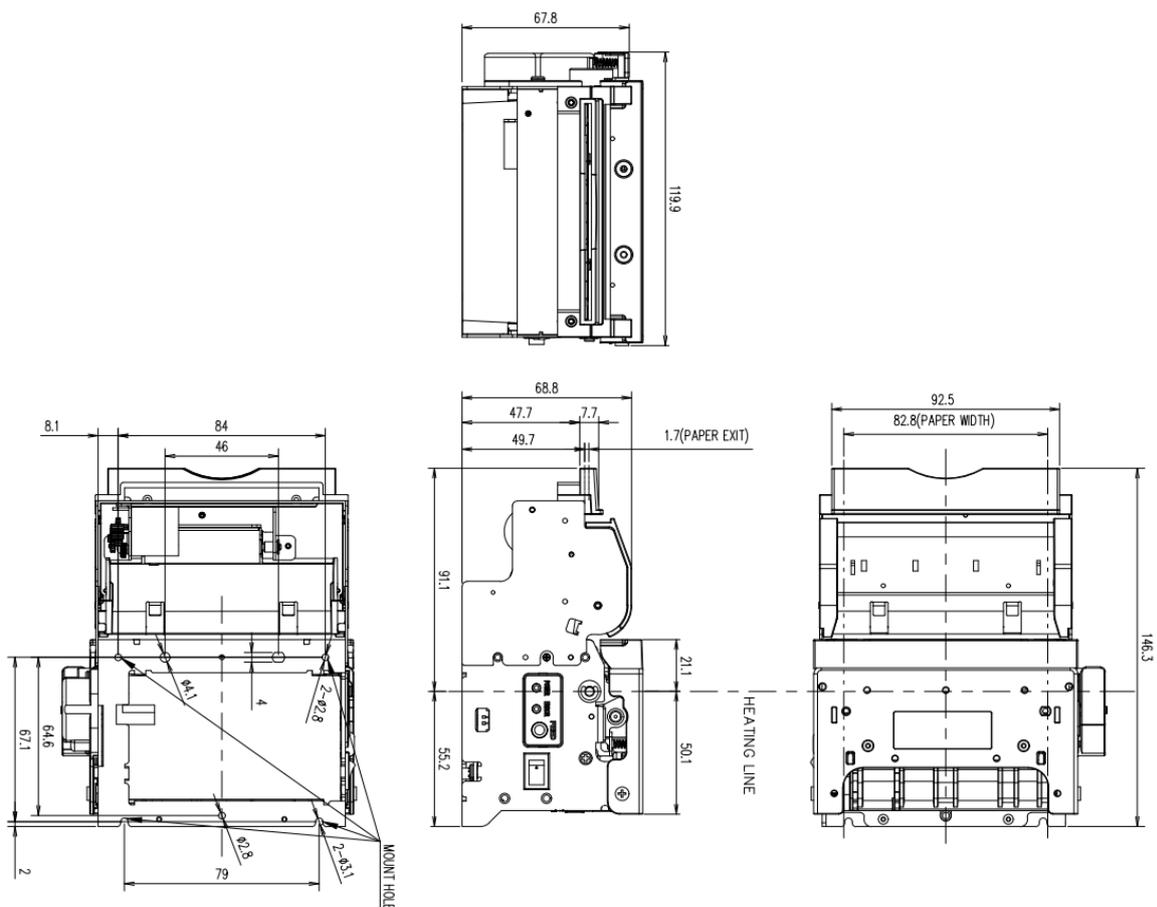
HMK-830P est le modèle attaché au présentateur.



**HMK-830PB**  
(Type de guide fixe)

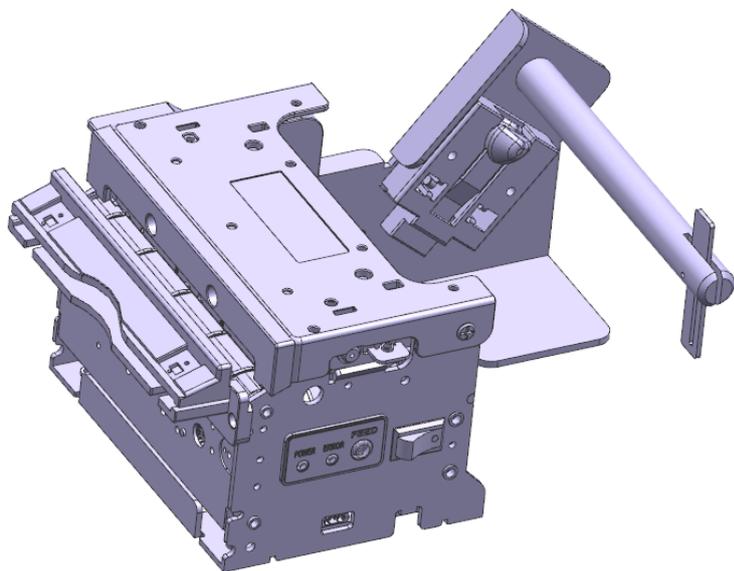


**HMK-830APB**  
(type Guide & Capteur Réglable)

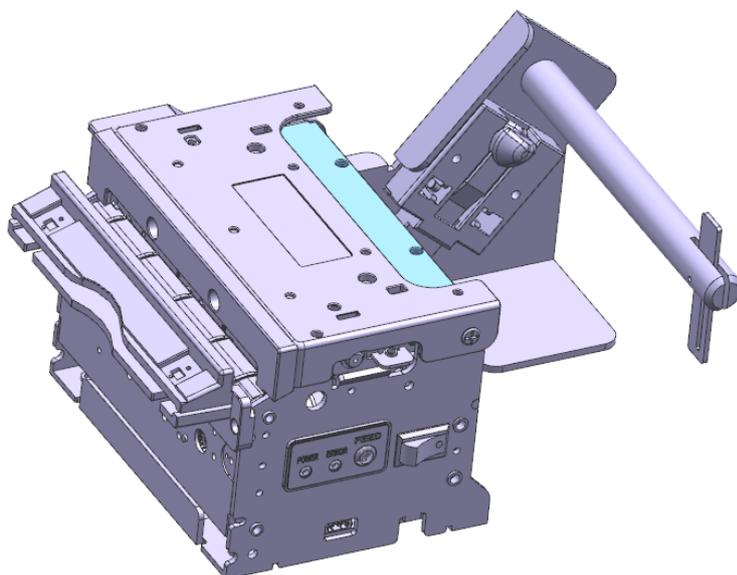


### 3. HMK-830(A)

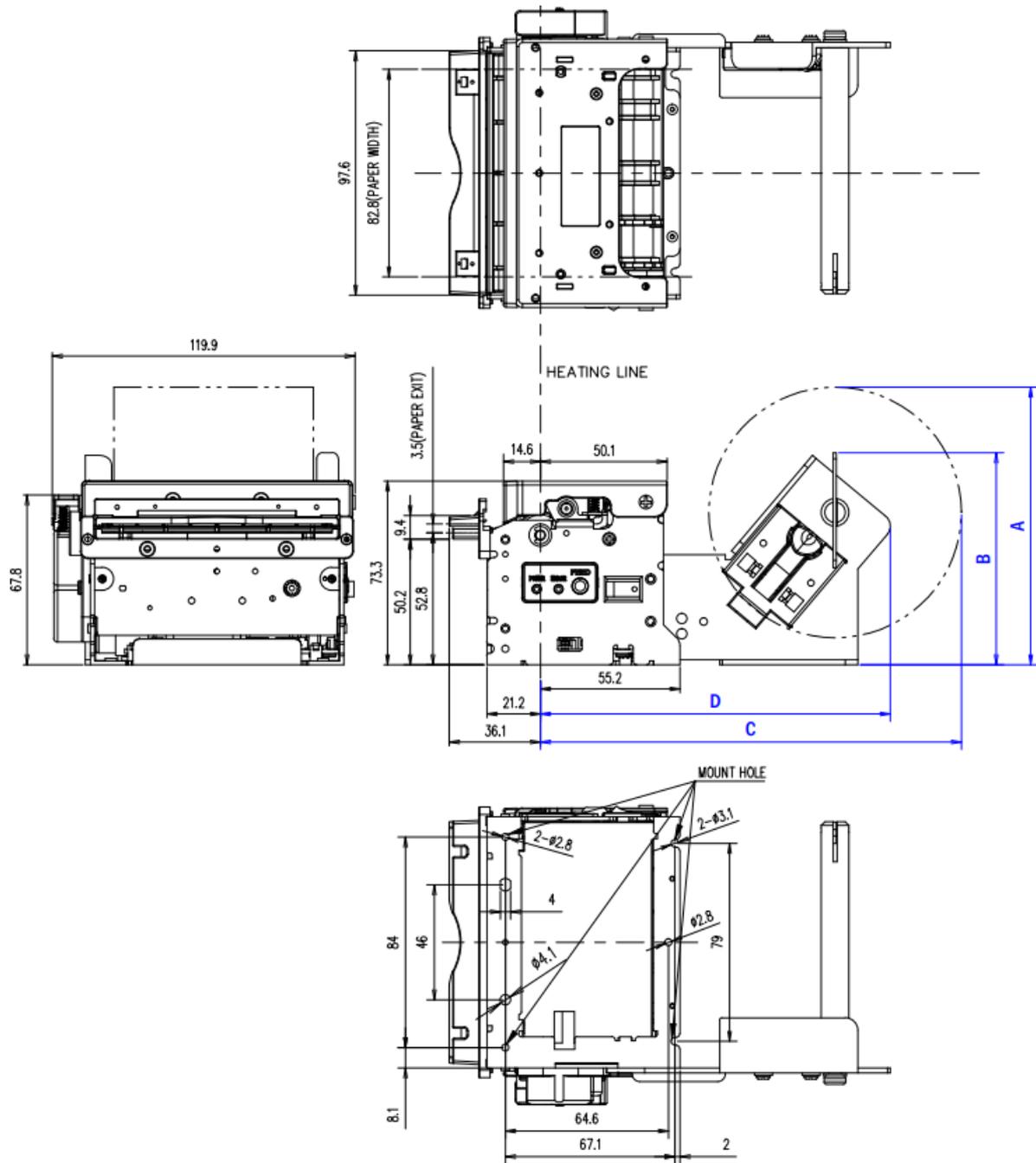
HMK-830 est le modèle attaché au porte-papier. L'image ci-dessous est basée sur l'utilisation d'un papier de 100 mm de diamètre.



**HMK-830 (Type de guide fixe)**



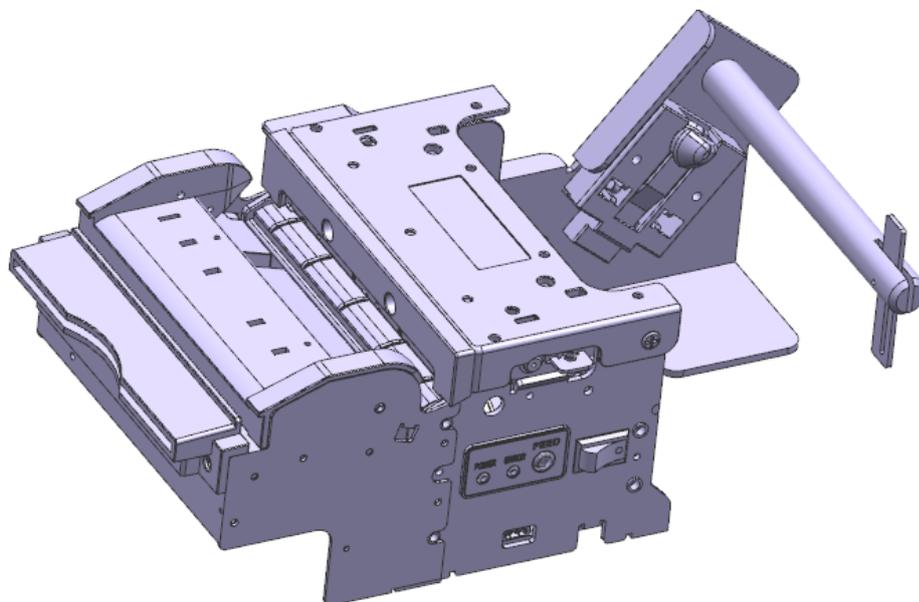
**HMK-830A (type Guide & Capteur Réglable)**



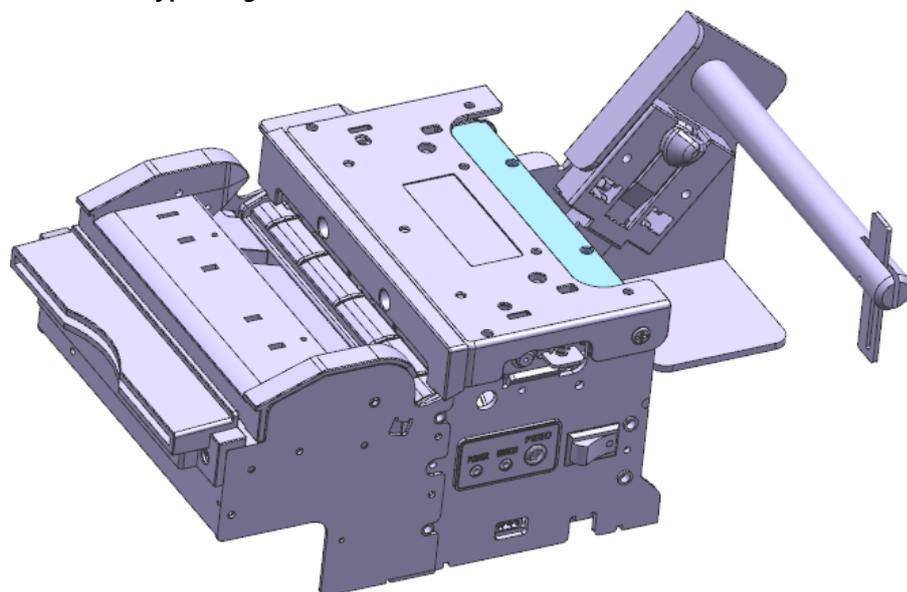
● Nom du modèle	A	B	C	D
HMK-830S, HMK-830AS (Ø100)	110,8	84,7	166,6	138,5
HMK-830M, HMK-830AM (Ø150)	164,9	121,6	264	219,8
HMK-830L, HMK-830AL (Ø200)	233,6	160,9	332,5	262,7

#### 4. HMK-830(A)P

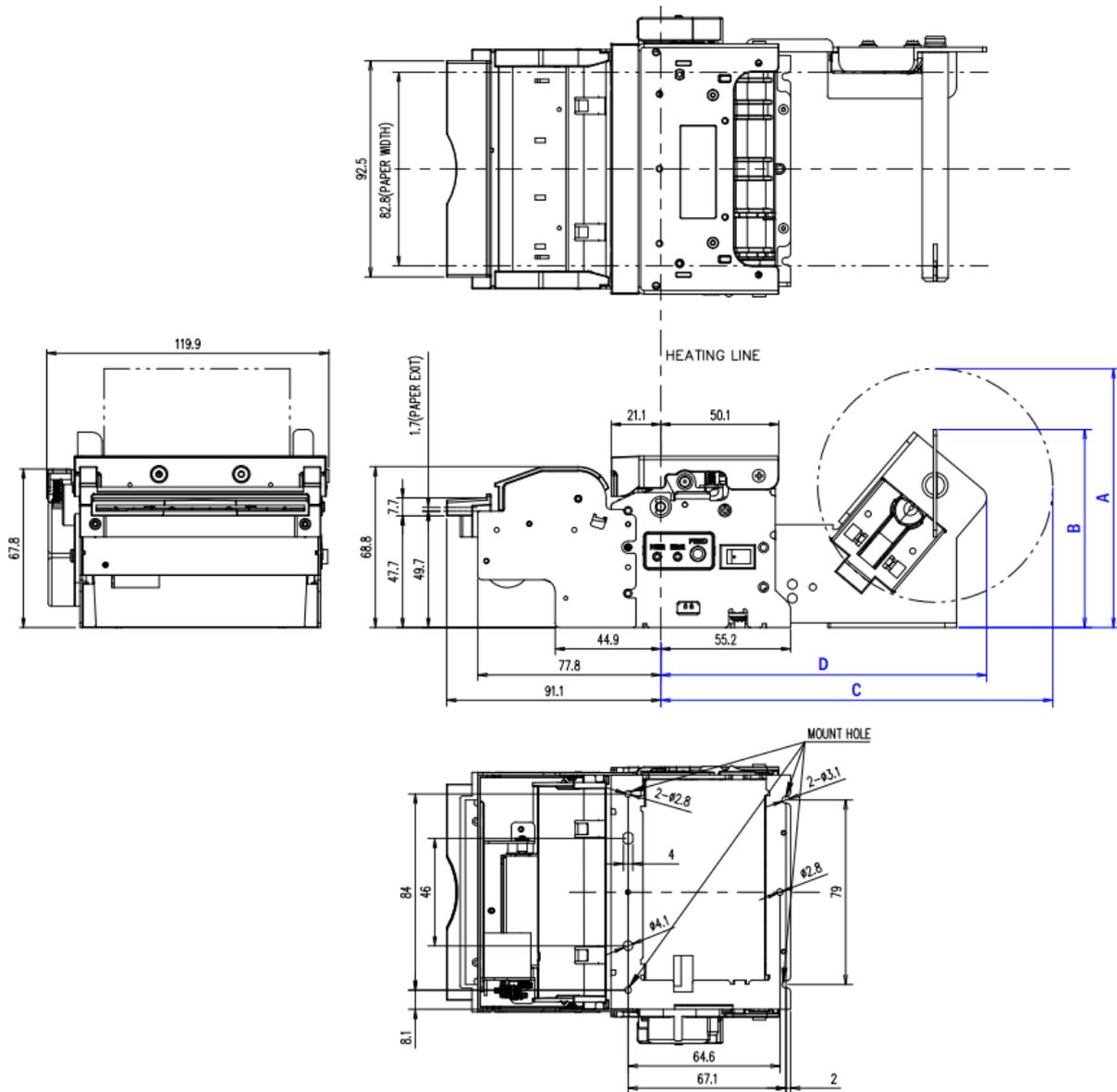
HMK-830P est le modèle attaché au présentateur et au porte-papier. L'image ci-dessous est basée sur l'utilisation d'un papier de 100 mm de diamètre.



HMK-830P (Type de guide fixe)



HMK-830AB (type Guide & Capteur Réglable)



● Nom du modèle	A	B	C	D
HMK-830PS, HMK-830APS (Ø100)	110,8	84,7	166,6	138,5
HMK-830PM, HMK-830APM (Ø150)	164,9	121,6	264	219,8
HMK-830PL, HMK-830APL (Ø200)	233,6	160,9	332,5	262,7

## VIII. Spécifications des commandes

Classification	Fonction	Page
CR	Impression et saut de ligne	52
LF	Impression et saut de ligne	52
CAN	Supprimer les données d'impression	52
HT	Onglet horizontal	52
FF	Imprimer le mode page et revenir au MODE STANDARD	53
SUB x	Mode graphique étendu, mode coréen	53
SUB R	Bordure de caractères Bordure de caractères	53
SUB s	Définir la vitesse d'impression	54
ESC D	Définir la position horizontale de l'onglet	55
ESC SP	Définit la quantité d'espace à droite des caractères ASCII.	55
ESC !	Réglage collectif des décorations de caractères ASCII	56
ESC \$	Définir la position absolue de l'impression	57
ESC *	Réglage de l'image binaire (disposition verticale)	58
ESC -	Définir et annuler le caractère ASCII soulignement	60
ESC 2	Espacement initial des rangs	60
ESC 3	Définir l'espacement des rangs	61
ESC @	Réinitialisation de l'imprimante	61
ESC E	Format gras	61
ESC G	Double impression	62
ESC J	FEED	62
ESC J	RETOUR ARRIÈRE (BACKFEED)	62
ESC M	Sélection de la police	63
ESC R	Définir les caractères internationaux	64
ESC a	Position d'impression Alignement	65
ESC D	Unité d'impression et de rangée FEED	65
ESC {	Rotation à 180°	66
ESC i	Coupe de papier (coupe complète)	66
ESC M	Coupe de papier (coupe partielle)	66
FS !	Réglage collectif du mode d'impression des caractères coréens	67
FS &	Définir le mode de caractères coréens en mode graphique étendu	68
FS.	Annuler le mode caractères coréens en mode graphique étendu	68

FS -	Souligner les caractères coréens	69
FS S	Définir l'espacement entre les caractères coréens	69
FS W	Définir la taille des caractères coréens	70
FS q	Enregistrement du logo NV (image bit)	71
FS p	Impression du logo NV	72
GS !	Définir l'agrandissement du caractère	73
GS (K (fn=49)	Densité d'impression	74
GS B	Impression inversée noir/blanc	74
GS H	Définir la position de l'impression du caractère HRI du code à barres	75
GS L	Définir la marge gauche	75
GS V	Découpage du papier	76
GS W	Définir la zone d'impression	76
GS H	Hauteur du code-barres	77
GS k	Impression de codes-barres	78
GS W	Définir la taille horizontale du code-barres	79
GS r	Réponse au contrôle d'état	80
GS a	Activer et désactiver la réponse automatique au contrôle d'état	80
ESC S	Régler le MODE STANDARD	82
ESC L	Définir le mode Page	83
ESC T	Définir le sens d'impression en mode Page	84
ESC W	Définir la zone d'impression en mode Page	84
ESC FF	Zone de la page d'impression	85
DLE ENQ	Effacement de la mémoire tampon en temps réel	85
DLE EOT	Transmission de l'état de l'imprimante en temps réel	86
GS V	Images tramées (en mode point) (horizontale)	87
SUB B	Code-barres 2D	88
SUB z	Avertisseur marche/arrêt	89
DC3 i	Découpe après détection automatique de la ligne noire	89
SUB 1	Sélectionnez la ligne de règle 1	89
SUB 2	Sélectionnez la ligne de règle 2	89
SUB W	ÉCRIRE les données de ligne de règle	90
SUB C	EFFACER les données de ligne de règle	90
SUB O	Ligne de règle activée (ON)	90

SUB F	Ligne de règle désactivée (OFF)	91
SUB P	Imprimer la ligne de règle 1 en pointillés	91
ESC T	Définir la page du code international	92
DLE	Contrôle de l'état d'Ethernet en temps réel	93

## CR

Fonction Impression et saut de ligne

Code	ASCII	CR
	Hex	0Dh
	Décimal	13

Description Identique à LF

## LF

Fonction Impression et saut de ligne

Code	ASCII	LF
	Hex	0Ah
	Décimal	10

Description ① MODE STANDARD : Imprime les données et les sauts de ligne selon les paramètres d'espacement des lignes.

② MODE PAGE : Saut de ligne selon les paramètres d'espacement de ligne.

Mise en garde Le LF qui suit immédiatement le CR est ignoré.

## CAN

Fonction Supprimer les données d'impression

Code	ASCII	CAN
	Hex	18h
	Décimal	24

Description Supprimez les données d'impression dans la zone d'impression.

## HT

Fonction Onglet horizontal

Code	ASCII	HT
	Hex	09h
	Décimal	9

Description Déplacer la position d'impression vers l'onglet suivant.

Mise en garde La position de la tabulation est définie par ESC+'D'+n.

## FF

Fonction	Imprime le mode page et revient au MODE STANDARD.		
Code	ASCII	FF	
	Hex	0Ch	
	Décimal	12	
Description	Retournez en mode STANDARD après l'impression des données sur la page.		
Mise en garde	Utilisez ESC+FF si vous ne voulez pas revenir au MODE STANDARD.		

#### SUB+ 'x'+n

Fonction	Mode graphique étendu, mode coréen			
Code	ASCII	SUB	x	n
	Hex	1A	78h	n
	Décimal	26	120	n
Plage	0≤n≤1			
Valeur initiale	n=0			
Description	<p>n=0 : Mode coréen - Lorsque le premier code est A1h ou supérieur, 2 octets sont traités et convertis en coréen automatiquement.</p> <p>n=1 : Mode graphique étendu - Tous les codes sont traités comme des codes à 1 octet.</p> <p>Les caractères graphiques étendus peuvent être imprimés.</p>			

#### SUB+'R'+n

Fonction	Définir la bordure (contour) des caractères			
Code	ASCII	SUB	b	n
	Hex	1A	52h	n
	Décimal	26	82	n
Plage	0≤n≤1			
Description	<p>n=0 : Enlever la bordure (rectangle) des caractères.</p> <p>n=1 Activer la bordure (rectangle) des caractères.</p>			
Mise en garde	Lorsqu'il est agrandi horizontalement, il est efficace jusqu'à une taille de 8 fois ; cependant, lorsqu'il est agrandi verticalement, il n'est efficace que jusqu'à une taille de 2 fois.			

## SUB+'s'+n

Fonction	Définir la vitesse d'impression			
Code	ASCII	SUB	s	n
	Hex	1A	73h	n
	Décimal	26	82	n
Plage	$1 \leq n \leq 14$			
Valeur initiale	n=14			
Description	n=1 : Imprime à une vitesse de 70mm/s. n=2 : Imprime à une vitesse de 80mm/s. n=3 : Imprime à une vitesse de 90mm/s. n=4 : Imprime à une vitesse de 100mm/s. n=5 : Imprime à une vitesse de 110mm/s. n=6 : Imprime à une vitesse de 120mm/s. n=7 : Imprime à une vitesse de 130mm/s. n=8 : Imprime à une vitesse de 140mm/s. n=9 : Imprime à une vitesse de 150mm/s. n=10 : Imprime à une vitesse de 160mm/s. n=11 : Imprime à une vitesse de 170mm/s. n=12 : Imprime à une vitesse de 180mm/s. n=13 : Imprime à une vitesse de 190mm/s. n=14 : Imprime à une vitesse de 200mm/s.			

## ESC+'D'+n1...nk+NUL

Fonction	Réglage de la position horizontale de l'onglet				
Code	ASCII	ESC	D	n1...nk	NUL
	Hex	1B	44h	n1...nk	00
	Décimal	27	68	n1...nk	0
Plage	$1 \leq n \leq 255, 0 \leq k \leq 32$				
Description	Définissez la position horizontale de l'onglet.				
Mise en garde	n désigne le nombre de chiffres entre le début de la ligne et la position fixée. k est le nombre total d'onglets dans une rangée.				

## ESC+SP+n

Fonction	Définit la quantité d'espace à droite des caractères ASCII.			
Code	ASCII	ESC	SP	n
	Hex	1B	20h	n
	Décimal	27	32	n
Plage	$0 \leq n \leq 255$			
Valeur initiale	n=0			
Description	Définissez l'espace à droite des caractères ASCII à nx 0.125mm.			
Mise en garde	L'espacement pour le coréen est défini à l'aide de FS+'S'+n.			

## ESC+'!' +n

Fonction Réglage collectif des décorations de caractères ASCII

Code	ASCII	ESC	!	n
	Hex	1B	21h	n
	Décimal	27	33	n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur initiale  $n=0$

Description Définit la police et la décoration des caractères en une seule fois.

Mise en garde Pour le coréen, seules la police et la surbrillance sont appliquées.

Bit	Fonction	Hex	Décimal
0	0 : Police 12x24, Sélectionner 24x24	00h	0
	1 : Font 8x16, Sélectionner 16x16	01h	1
1	-	-	-
2	-	-	-
3	0 : Surbrillance désactivée	00h	0
	1 : Mettre en surbrillance	08h	8
4	0 : Agrandissement vertical désactivé	00h	0
	1 : Agrandissement vertical activé	10h	16
5	0 : Agrandissement horizontal désactivé	00h	0
	1 : Agrandissement horizontal activé	20h	32
	-	-	-
7	0 : Soulignement désactivé	00h	0
	1 : Soulignement activé	80h	128

## ESC+'\$'+nL+nH

Fonction Réglage de la position absolue

Code	ASCII	ESC	\$	nL	nH
	Hex	1B	24h	nL	nH
	Décimal	27	36	nL	nH

Plage  $0 \leq nL + nH \times 256 \leq 65535$ ,  $0 \leq nL \leq 255$ ,  $0 \leq nH \leq 255$

Valeur initiale nL=0, nH=0

Description La position d'impression est déplacée de la fin de la marge gauche à la position  $(nL + nH \times 256) \times 0,125\text{mm}$ .

Lorsque la zone d'impression est dépassée, elle se déplace vers le point final de la marge gauche.

ESC+<sup>'\*</sup>+m+nL+nH+d1+...+dk

Fonction Réglage de l'image binaire

Code	ASCII	ESC	*	m	nL	nH	d1...dk
	Hex	1B	2Ah	m	nL	nH	d1...dk
	Décimal	27	42	m	nL	nH	d1...dk

Plage m = 0, 1, 32, 33

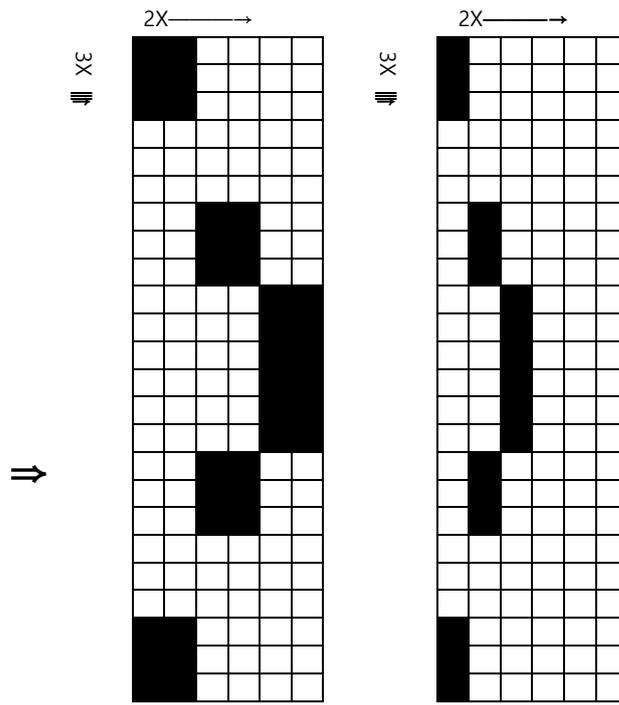
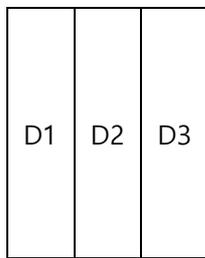
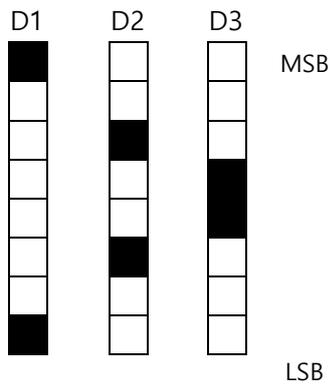
$1 \leq nL + nH \times 256 \leq 1023$ ,  $0 \leq nL \leq 255$ ,  $0 \leq nH \leq 3$ ,  $0 \leq d \leq 255$

Valeur initiale

Description Les données binaires sont imprimées comme des données graphiques en mode m par le nombre de points désigné par  $nL + nH \times 256$ .

m	mode	Nombre de points dans le sens vertical	Nombre de points dans le sens horizontal	Nombre de données (k)
0	8 points simple densité	8	224	$nL + nH \times 256$
1	8 points double densité	8	448	$nL + nH \times 256$
32	24 points simple densité	24	224	$(nL + nH \times 256) \times 3$
33	24 points double densité	24	448	$(nL + nH \times 256) \times 3$

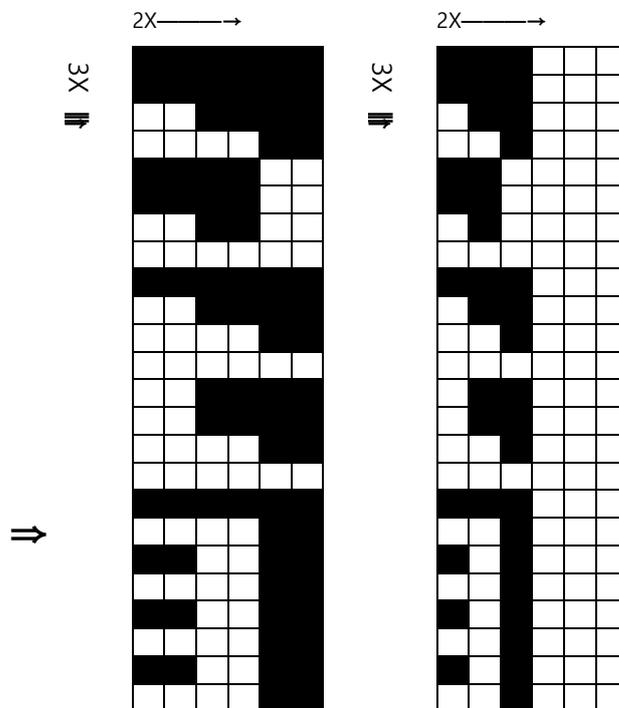
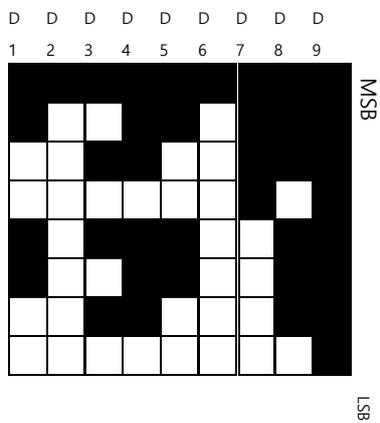
### Mode 8 points



Densité unique (simple)

Double densité

### Mode 24 points



Densité unique (simple)

Double densité

## ESC+'-' + n

Fonction Définir / Annuler le soulignement

Code ASCII ESC - n

Hex 1B 2Dh n

Décimal 27 45 n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur n=0

initiale

Description Définir / Annuler le soulignement.

n

n	Fonction
0	Soulignement désactivé
1	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,125 mm
2	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,25 mm
3	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,375 mm
4	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,5 mm
5	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,625 mm.
6	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,75 mm
7	Régler l'épaisseur du soulignement à 0,875 mm.

## ESC+'2'

Fonction Définir l'interligne initial

Code ASCII ESC 2

Hex 1B 32h

Décimal 27 50

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur initiale n=0

Description Régler l'espacement des rangs à la valeur initiale de 4 mm.

### ESC+'3'+n

Fonction	Définir l'espacement des rangs			
Code	ASCII	ESC	3	n
	Hex	1B	33h	n
	Décimal	27	51	n
Plage	0≤n≤255			
Valeur	n=0			
initiale				
Description	Réglez l'espacement des rangées à nx 0,125mm.			

### ESC+'@'

Fonction	Réinitialisation de l'imprimante		
Code	ASCII	ESC	@
	Hex	1B	40h
	Décimal	27	64
Plage	0≤n≤255		
Description	Effacer le tampon et initialiser tous les paramètres.		

### ESC+'E'+n

Fonction	Définir la police en gras			
Code	ASCII	ESC	E	n
	Hex	1B	45h	n
	Décimal	27	69	n
Plage	0≤n≤255			
Valeur	n=0			
initiale				
Description	Le format gras est désactivé lorsque n=0. Le format gras est activé lorsque n=1.			

### ESC+'G'+n

Fonction Définir la police d'impression double (double frappe)

Code	ASCII	ESC	G	n
	Hex	1B	47h	n
	Décimal	27	71	n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur n=0

initiale

Description n=0 : Annuler la police d'impression double  
n=1 : Définir la police d'impression double.

### ESC+'J'+n

Fonction Alimentation

Code	ASCII	ESC	J	n
	Hex	1B	4Ah	n
	Décimal	27	74	n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Description Après avoir imprimé les données dans le tampon, il est alimenté par  $n \times 0,125\text{mm}$ .

### ESC+'J'+n

Fonction RETOUR ARRIÈRE (BACKFEED)

Code	ASCII	ESC	j	n
	Hex	1B	6Ah	n
	Décimal	27	106	n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Description Après avoir imprimé les données dans le tampon, elles sont retournées arrière par  $n \times 0.125\text{mm}$ .

## ESC+'M'+n

Fonction	Sélection de la police			
Code	ASCII	ESC	M	n
	Hex	1B	4Dh	n
	Décimal	27	77	n
Plage	0 ≤ n ≤ 255			
Valeur initiale	n=0			
Description	Définissez la police de l'imprimante.			

n			
4 bits supérieurs (police à 2 octets)		4 bits inférieurs (ASCII, police à 1 octet)	
0000	Coréen 24x24 Gothique	0000	12x24
0001	Police coréenne 16x16 Dotum	0001	8x16 (9x16)
0010	Police japonaise 24x24 Ming	0010	Réservation
0011	Chinois 24x24 Gothique	0011	Réservation



### MISE EN GARDE

Si vous réglez le commutateur de mémoire à l'aide de l'utilitaire de réglage du commutateur de mémoire, vous pouvez sélectionner et utiliser l'une des polices ci-dessus comme police par défaut sans cette commande. Pour plus de détails, reportez-vous aux éléments de réglage du commutateur de mémoire.

## ESC+'R'+n

Fonction Mise en place de caractères internationaux

Code	ASCII	ESC	R	n
	Hex	1B	52h	n
	Décimal	27	82	n

Plage  $0 \leq n \leq 13$

Valeur  $n=13$

initiale

Description Les caractères internationaux sont définis comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

n	Nom du pays
0	États-Unis
1	France
2	Allemagne
3	Royaume-Uni
4	Danemark 1
5	Suède
6	Italie
7	Espagne 1
8	Japon
9	Norvège
10	Danemark 2
11	Espagne 2
12	Amérique Latine
13	Corée

### ESC+'a'+n

Fonction Définir l'alignement de la position d'impression

Code	ASCII	ESC	a	n
	Hex	1B	61h	n
	Décimal	27	97	n

Plage  $0 \leq n \leq 2$

Valeur n=0

initiale

Description Aligner la position d'impression

n	Position d'alignement
0	Gauche
1	Centre
2	Droit

### ESC+'d'+n

Fonction Impression et alimentation en n rangs

Code	ASCII	ESC	d	n
	Hex	1B	64h	n
	Décimal	27	100	n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Description Avance de n ligne(s) après l'impression des données.

### ESC+'{'+n

Fonction Rotation à 180°

Code ASCII ESC { n  
Hex 1B 7Bh n  
Décimal 27 123 n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur n=0

initiale

Description Imprime en tournant à 180°.

Mise en garde Le point de référence se déplace de l'extrémité gauche à l'extrémité droite.

n	Fonction
0	Désactiver la rotation de 180
1	Activer la rotation à 180°

### ESC+'i'

Fonction Coupe complète

Code ASCII ESC i  
Hex 1B 69h  
Décimal 27 105

Description Le papier est entièrement coupé.

### ESC+'m'

Fonction Découpage partiel

Code ASCII ESC m  
Hex 1B 6Dh  
Décimal 27 109

Description Le papier est partiellement coupé.

Mise en garde Dans le cas du modèle de présentateur, la découpe partielle est invalidée et la découpe complète est effectuée.

## FS+'!'+n

Fonction Réglage collectif du mode d'impression des caractères coréens

Code ASCII FS ! n

Hex 1C 21h n

Décimal 28 33 n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur n=0

initiale

Description Définir collectivement le mode d'impression coréen de décoration des caractères

Mise en S'applique uniquement au coréen.

garde

Bit	Fonction	Hex	Décimal
0	-	00h	0
1	-	00h	0
2	Agrandissement horizontal désactivé	00h	0
	Agrandissement horizontal activé	04h	4
3	Agrandissement vertical désactivé	00h	0
	Agrandissement vertical activé	08h	8
4	-	00h	0
5	-	00h	0
6	-	00h	0
7	Soulignement désactivé	00h	0
	Soulignement activé	80h	128

### FS+'&'

Fonction	Réglage du mode de caractères coréens (mode 2 octets)		
Code	ASCII	FS	&
	Hex	1C	26h
	Décimal	28	38
Description	Définit le mode coréen (mode 2 octets).		
Mise en garde	Nécessaire lors de l'impression de caractères coréens en mode graphique étendu. Il est automatiquement reconnu en mode coréen, aucun réglage n'est donc nécessaire. (Voir la commande SUB+'x'+n).		

### FS+'.'

Fonction	Annuler le mode de caractères coréens (mode 2 octets)		
Code	ASCII	FS	.
	Hex	1C	2Eh
	Décimal	28	46
Description	Le mode coréen (mode 2 octets) est désactivé.		
Mise en garde	Nécessaire pour désactiver le mode 2 octets en mode graphique étendu. Il est automatiquement reconnu en mode coréen, aucun réglage n'est donc nécessaire. (Voir la commande SUB+'x'+n).		

### FS+'-' +n

Fonction	Souligner les caractères coréens			
Code	ASCII	FS	-	n
	Hex	1C	2Dh	n
	Décimal 28	45	n	
Plage	0 ≤ n ≤ 2			
Valeur initiale	n=0			
Description	Définit le soulignement des caractères coréens.			

n	Fonction
0	Désactive le soulignement des caractères coréens.
1	L'épaisseur du soulignement coréen est fixée à 0,125 mm.
2	L'épaisseur du soulignement coréen est fixée à 0,25 mm.

### FS+'S'+n1+n2

Fonction	Définir l'espacement entre les caractères coréens				
Code	ASCII	FS	S	n1	n2
	Hex	1C	53h	n1	n2
	Décimal 28	83	n1	n2	
Plage	0 ≤ n1 ≤ 255, 0 ≤ n2 ≤ 255				
Valeur initiale	n=0				
Description	Définit l'espacement entre les caractères coréens. L'espace gauche entre les caractères coréens est fixé à n1 × 0,125mm. L'espace droit entre les caractères coréens est fixé à n2 × 0,125mm.				

## FS+'W'+n

Fonction Définir la taille des caractères coréens

Code	ASCII	FS	W	n
	Hex	1C	57h	n
	Décimal	28	87	n

Plage  $0 \leq n \leq 255$

Valeur  $n=0$

initiale

Description La taille des caractères coréens est réglée pour être double horizontalement et verticalement.

Lorsque  $n=0$ , 2X horizontal et 2X vertical sont désactivés.

Lorsque  $n=1$ , 2X horizontal et 2X vertical sont définis.

FS+'q'+n+(xL+xH+yL+yH+d1...dk)1.....+(xL+xH+yL+yH+d1...dk)n

Fonction Enregistrement du logo NV (non-volatile) (image binaire)  
 Code ASCII FS q n (xL xH yL yH d1..dk)1...(xL xH yL yH d1..dk)n  
 Hex 1C 71h n (xL xH yL yH d1..dk)1...(xL xH yL yH d1..dk)n  
 Décimal 28 113 n (xL xH yL yH d1..dk)1...(xL xH yL yH d1..dk)n

Plage  $1 \leq n \leq 255$   
 $0 \leq xL+xH \times 256 \leq 65535$  ( $0 \leq xL \leq 255$ ,  $0 \leq xH \leq 255$ )  
 $0 \leq yL+yH \times 256 \leq 65535$  ( $0 \leq yL \leq 255$ ,  $0 \leq yH \leq 255$ )  
 $0 \leq d \leq 255$   
 $k = (xL+xH \times 256) \times (yL+yH \times 256) \times 8$

La capacité enregistrable va jusqu'à 64KB.

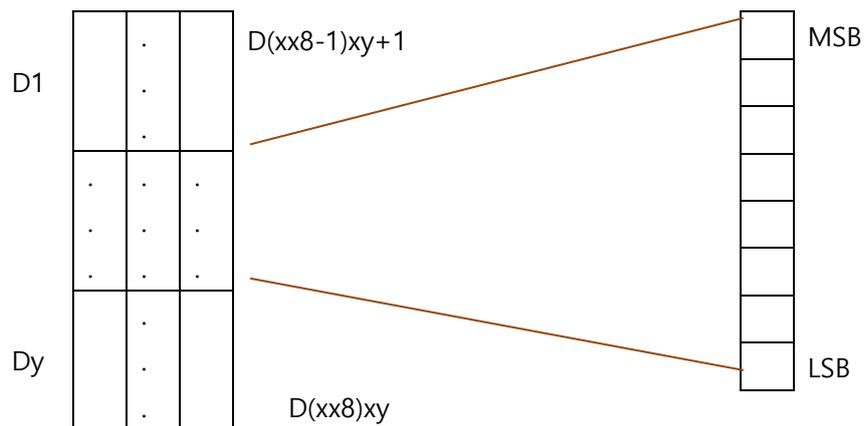
Description Enregistre le logo (image binaire) NV (non-volatile) désigné dans la mémoire non-volatile.  
 n signifie le nombre total de logos NV.  
 xL,xH définit le nombre de points dans la direction horizontale de  $(xL+xH \times 256) \times 8$ .  
 yL,yH définit le nombre de points dans la direction verticale de  $(xL+xH \times 256) \times 8$ .  
 k signifie le nombre d'images binaires d'un logo NV.



**MISE EN GARDE**

Tant que le logo NV ne dépasse pas la capacité, plusieurs types peuvent être enregistrés, mais lors du réenregistrement, il faut veiller à ce que tous les types soient effacés puis réenregistrés.

<Image enregistrée>



## FS+'p'+n+m

Fonction Impression du logo NV

Code	ASCII	FS	p	n	m
	Hex	1C	70h	n	m
	Décimal 28	112	n	m	

Plage  $1 \leq n \leq 255, 0 \leq m \leq 3$

Valeur  $n=0$

initiale

Description Le logo NV enregistré est imprimé en mode m.  
n fait référence au nième logo enregistré.

m	Mode d'impression
0	STANDARD
1	Agrandissement horizontal
2	Agrandissement vertical
3	Agrandissement horizontal et vertical

## GS+'!' + n

Fonction	Définir le taux d'agrandissement des caractères			
Code	ASCII	GS	!	n
	Hex	1D	21h	n
	Décimal	29	33	n
Plage	0 ≤ n ≤ 255 (Toutefois, la valeur maximale de l'agrandissement horizontal et vertical est limitée à 8.)			
Valeur initiale	n=0			

Description Définit le taux d'agrandissement des caractères.



Pour un agrandissement horizontal et vertical simultané, ajoutez les deux chiffres ci-dessous.

**MISE EN GARDE**

Exemple) 3 fois horizontalement, 3 fois verticalement : n=32+2=34

Bit	Fonction
0-3	Définit le taux d'agrandissement vertical.
4-7	Définit le taux d'agrandissement horizontal.

Agrandissement horizontal

n(Hex)	n(Décimal)	Taux d'agrandissement
00h	0	1X
10h	16	2X
20h	32	3X
30h	48	4X
40h	64	5X
50h	80	6X
60h	96	7X
70h	112	8X

Agrandissement vertical

n(Hex)	n(Décimal)	Taux d'agrandissement
00h	0	1X
01h	1	2X
02h	2	3X
03h	3	4X
04h	4	5X
05h	5	6X
06h	6	7X
07h	7	8X

## GS+'('+'K'+pL+pH+fn+m (fn=49)

Fonction	Réglez la densité d'impression							
Code	ASCII	GS	(	K	pL	pH	fn	m

	Hex	1D	28h	4Bh	pL	pH	fn	m
	Décimal	29	40	75	pL	pH	fn	m
Plage	pL=2, pH=0, fn=49 0≤m≤5, 251≤m≤255							
Valeur initiale	m=0							
Description	Définit la densité d'impression.							

m	Densité d'impression	m	Densité d'impression
-	-	0	Densité standard
251	Niveau de densité -5	1	Niveau de densité +1
252	Niveau de densité -4	2	Niveau de densité +2
253	Niveau de densité -3	3	Niveau de densité +3
254	Niveau de densité -2	4	Niveau de densité +4
255	Niveau de densité -1	5	Niveau de densité +5



Si une densité autre que la densité standard est spécifiée, la durée de vie de la tête est réduite.

**MISE**

Il est recommandé d'imprimer en dessous de la densité standard.

**EN**

#### GS+'B'+n

Fonction	Impression inversée en noir et blanc			
Code	ASCII	GS	B	n
	Hex	1D	42h	n
	Décimal	29	66	n
Plage	0≤n≤255			
Valeur initiale	n=0			
Description	Sélectionnez l'option Impression inversée en noir et blanc. Lorsque n=0, l'impression standard Lorsque n=1, impression inversée en noir et blanc			

#### GS+'H'+n

Fonction	Désigne la position d'impression du caractère HRI du code-barres.			
Code	ASCII	GS	H	n
	Hex	1D	48h	n
	Décimal	29	72	n

Plage  $0 \leq n \leq 3$

Valeur  $n=0$

initiale

Description Définit la position d'impression des numéros et des caractères du code-barres.

n	Position d'impression
0	Pas d'impression
1	Imprime par-dessus le code-barres.
2	Imprime en bas du code-barres.
3	Imprime en haut et en bas du code-barres.

### GS+'L'+nL+nH

Fonction Définit la marge gauche.

Code ASCII GS L nL nH

Hex 1D 4Ch nL nH

Décimal 29 76 nL nH

Plage  $0 \leq nL \leq 255, 0 \leq nH \leq 255$

Valeur  $nL+nH \times 256=0$  ( $nL=0, nH=0$ )

initiale

Description Définit la marge gauche à  $(nL+nH \times 256) \times 0,125\text{mm}$ .

### GS+'V'+m

Fonction Découpage du papier

Code ASCII GS V m  
Hex 1D 56h m  
Décimal 29 86 m

Plage  $0 \leq m \leq 1$

Valeur  $m=0$

initiale

Description Le papier est coupé en utilisant les options spécifiées.

m	Fonction
0	Coupe complète
1	Découpage partiel

### GS+'W'+nL+nH

Fonction Désigne la zone d'impression.

Code ASCII GS W nL nH  
Hex 1D 57h nL nH  
Décimal 29 87 nL nH

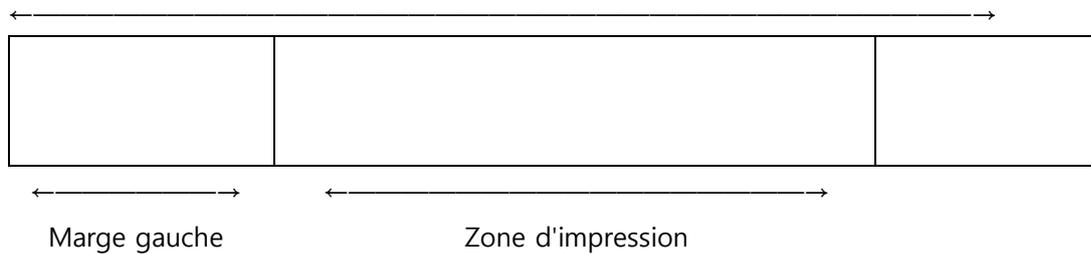
Plage  $0 \leq nL \leq 255, 0 \leq nH \leq 255$

Valeur  $nL+nH \times 256 = 448$  (56mm,  $nL=0, nH=0$ )

initiale

Description Définit la zone d'impression à  $(nL+nH \times 256) \times 0,125$ mm dans la marge de gauche.

Zone imprimable



## GS+'H'+n

Fonction	Définit la hauteur du code-barres.			
Code	ASCII	GS	h	n
	Hex	1D	68h	n
	Décimal	29	104	n
Plage	$1 \leq n \leq 255$			
Valeur initiale	n=162 (20.25mm)			
Description	La hauteur du code-barres est fixée à $n \times 0,125\text{mm}$ .			

## GS+'k'+m+d1...dn+NUL

Fonction Impression de codes-barres

Code	ASCII	GS	k	m	d1...dn	NUL
	Hex	1D	6Bh	m	d1...dn	00h
	Décimal	29	107	m	d1...dn	0

Plage  $1 \leq m \leq 7$ , n et d différent selon le code-barres (voir tableau ci-dessous).

Description Imprime le code-barres

m	Type de code-barres	n (nombre de données du code-barres)	d (données du code-barres)
1	UPC-E	n=7 (caractères de vérification ajoutés automatiquement)	$48 \leq d \leq 57$
2	EAN13	n=12 (caractères de vérification ajoutés automatiquement)	$48 \leq d \leq 57$
3	EAN8	n=7 (caractère de vérification ajouté automatiquement)	$48 \leq d \leq 57$
4	CODE39	$1 \leq n$ (caractères de début et de fin ajoutés automatiquement).	$48 \leq d \leq 57$ , $65 \leq d \leq 90$ $d=32,36,37,43,45,46,47$
5	ITF (I de 2/5)	$1 \leq n$ (nombres pairs et impairs)	$48 \leq d \leq 57$
6	CODABAR	$1 \leq n$	$48 \leq d \leq 57$ , $65 \leq d \leq 68$ $d=36,43,45,46,47,58$
7	CODE128	$2 \leq n \leq 255$ (caractères de vérification et d'arrêt ajoutés automatiquement).	$0 \leq d \leq 127$

**Mise en garde** Dans CODE128, dans le cas de caractères spéciaux comme indiqué dans le tableau ci-dessous, ajouter "{" pour définir 2 octets.

Caractères spéciaux	Données du code-barres		
	ASCII	Hex	Décimal
SHIFT	{S	7Bh, 53h	123, 83
CODE A	{A	7Bh, 41h	123, 65
CODE B	{B	7Bh, 42h	123, 66
CODE C	{C	7Bh, 43h	123, 67
FNC1	{1	7Bh, 31h	123, 49
FNC2	{2	7Bh, 32h	123, 50
FNC3	{3	7Bh, 33h	123, 51
FNC4	{4	7Bh, 34h	123, 52

"{"	{{	7Bh, 7Bh	123, 123
-----	----	----------	----------

En outre, le caractère de départ du CODE A, du CODE B ou du CODE C doit être ajouté au début pour distinguer le type CODE 128.

Classification CODE128	Caractère de départ	Exemple d'impression des données du code-barres "ABCD".
CODE A	g	"gABCD"
CODE B	h	"hABCD"
CODE C	i	"iABCD"

### GS+'w'+n

Fonction	Définit la taille horizontale du code-barres.			
Code	ASCII	GS	w	n
	Hex	1D	77h	n
	Décimal 29	119	n	
Plage	1 ≤ n ≤ 4			
Valeur initiale	n=2			
Description	Définit la taille horizontale du code-barres.			

n	Code-barres à plusieurs niveaux Largeur du module	Code-barres à 2 niveaux	
		Élément étroit	Élément large
1	0.25 mm	0,125 mm	0.375 mm
2	0.375 mm	0.25 mm	0.625 mm
3	0.5 mm	0.375 mm	1 mm
4	0.625 mm	0.5 mm	1.25 mm

\* Code-barres multi-niveaux : UPC-E, EAN13, EAN8

\* Code-barres à 2 niveaux : CODE39, ITF, CODABAR

### GS+'r'+n

Fonction	Réponse au contrôle d'état			
Code	ASCII	GS	r	n

Hex 1D 72h n  
 Décimal 29 114 n

Plage n=1

Description Transmet l'état actuel de l'imprimante.



**MISE  
EN**

Étant donné que cette commande ne peut pas être reçue lorsque l'imprimante est hors ligne, l'état ne peut pas être vérifié. Il est donc souhaitable d'utiliser le contrôle d'état en temps réel (DLE+EOT+n).

**GS+'a'+n**

Fonction Activation et désactivation de la réponse automatique du contrôle d'état

Code ASCII GS a n  
 Hex 1D 61h n  
 Décimal 29 97 n

Plage  $0 \leq n \leq 1$

Valeur n=1

initiale

Description Définissez ou annulez la fonction de réponse automatique du contrôle d'état. Cette imprimante dispose d'une fonction lui permettant de réagir automatiquement en cas de changement d'état après avoir vérifié l'état de l'imprimante. Cette commande peut être utilisée pour activer ou désactiver cette fonction.

n	Fonction
0	Fonction de réponse automatique du contrôle d'état désactivée
1	Fonction de réponse automatique du contrôle d'état activée

<Données de transmission d'état>

Bit	État	Hex	Décimal
0	0 : Il y a du papier.	00h	0
	1 : Pas de papier.	01h	1
1	0 : Tête d'imprimante en bas	00h	0
	1 : Tête d'imprimante en haut	02h	2
2	0 : Papier non coincé.	00h	0
	1: Papier coincé.	04h	4
3	0 : Il reste suffisamment de papier.	00h	0
	1 : Il ne reste plus beaucoup de papier.	08h	8
4※	0 : Impression terminée	00h	0
	1 : Pendant l'impression ou l'alimentation	10h	16
5	0 : Pas d'erreur de coupe (bourrage).	00h	0
	1 : Il y a une erreur de coupe (bourrage).	20h	32
6	0 (Non utilisé)	00h	0
7	0 : Aucun papier dans le capteur auxiliaire.	00h	0
	1 : Il y a du papier dans le capteur auxiliaire.	80h	128

※ La valeur d'état du bit 4 est valide uniquement lorsque la commande en temps réel DLE + EOT + n est exécutée, sinon elle est fixée à 0.

## ESC+'S'

Fonction	Désignation du mode STANDARD		
Code	ASCII	ESC	S
	Hex	1B	53h
	Décimal 27	83	
Description	Passez du mode Page au mode STANDARD.		

## ESC+'L'

Fonction	Définir le mode Page		
Code	ASCII	ESC	L
	Hex	1B	4Ch
	Décimal 27	76	
Plage	$0 \leq n \leq 255$		
Valeur initiale	n=0		
Description	Passez du mode STANDARD au mode Page.		

## ESC+'T'+n

Fonction Définissez le sens d'impression du mode page.

Code	ASCII	ESC	T	n
	Hex	1B	54h	n
	Décimal	27	84	n

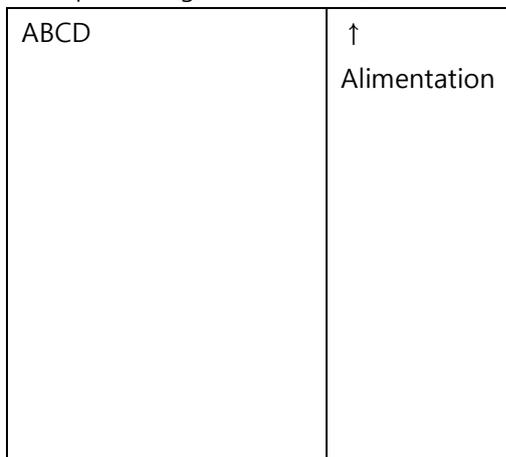
Plage  $0 \leq n \leq 3$

Valeur n=0

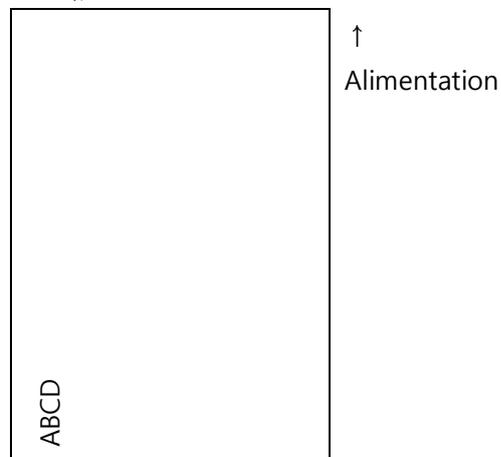
initiale

Description Définit la direction de l'impression et le point de départ du mode page.

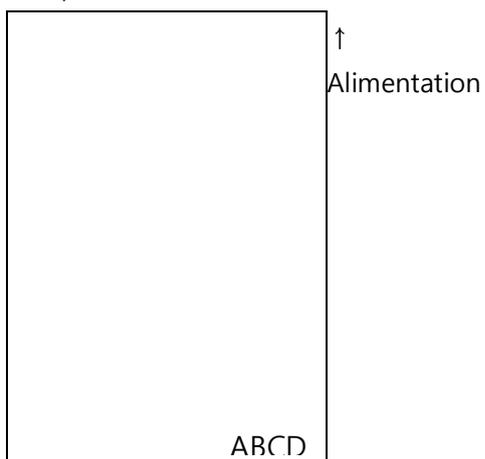
Lorsque N=0 (gauche → droite),



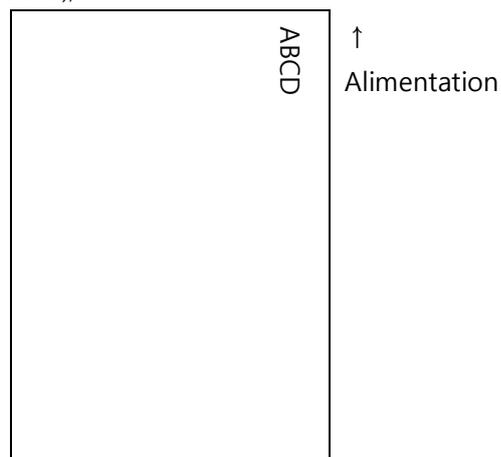
Lorsque N=1 (bas → haut),



Lorsque N=2 (haut → bas),



Lorsque N=3 (haut → bas),



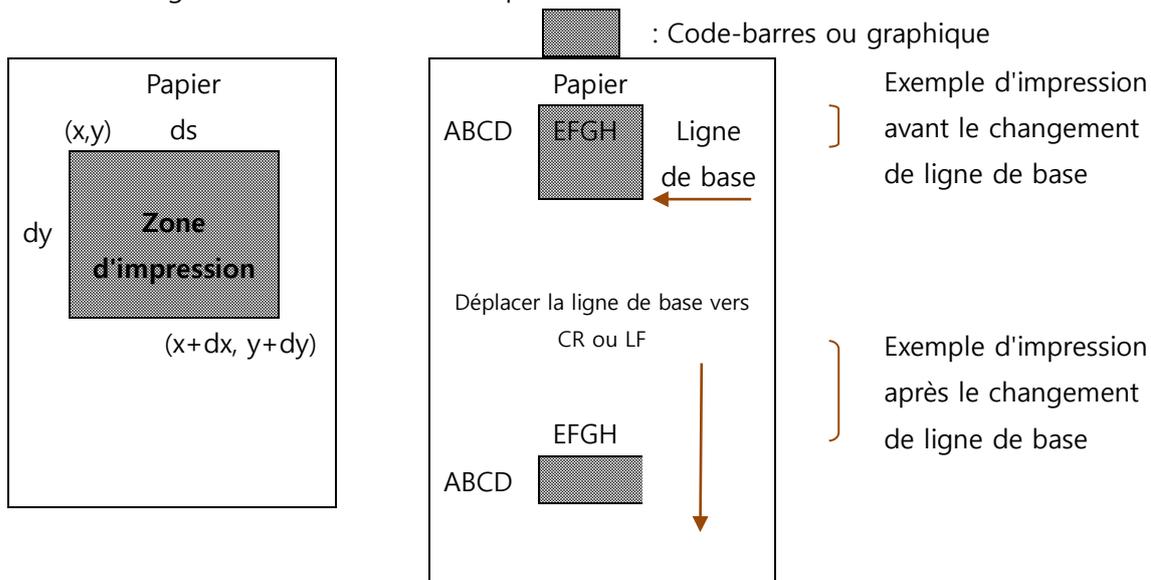
ESC+'W'+xL+xH+yL+yH+dxL+dxH+dyL+dyH

Fonction	Définir la zone d'impression en mode Page										
Code	ASCII	ESC	W	xL	xH	yL	yH	dxL	dxH	dyL	dyH
	Hex	1B	57h	xL	xH	yL	yH	dxL	dxH	dyL	dyH
	Décimal 27	87		xL	xH	yL	yH	dxL	dxH	dyL	dyH
Plage	$0 \leq xL+xH \times 256 \leq 65535$ ( $0 \leq xL \leq 255$ , $0 \leq xH \leq 255$ )										
	$0 \leq yL+yH \times 256 \leq 65535$ ( $0 \leq yL \leq 255$ , $0 \leq yH \leq 255$ )										
	$1 \leq dxL+dxH \times 256 \leq 65535$ ( $0 \leq dxL \leq 255$ , $0 \leq dxH \leq 255$ )										
	$1 \leq dyL+dyH \times 256 \leq 65535$ ( $0 \leq dyL \leq 255$ , $0 \leq dyH \leq 255$ )										
Valeur initiale	$(xL+xH \times 256)=0$ (0mm, xL=0, xH=0)										
	$(yL+yH \times 256)=0$ (0mm, yL=0, yH=0)										
	$(dxL+dxH \times 256)=448$ (56mm, dxL=C0h, dxH=01h)										
	$(dyL+dyH \times 256)=1200$ (150mm, dyL=B0h, dyH=04h)										
Description	Définit le point de départ et la taille de la zone d'impression.										
	Point de départ horizontal : $(xL+xH \times 256) \times 0,125\text{mm}$										
	Point de départ vertical : $(yL+yH \times 256) \times 0,125\text{mm}$										
	Taille horizontale : $(dxL+dxH \times 256) \times 0,125\text{mm}$										
	Taille verticale : $(dyL+dyH \times 256) \times 0,125\text{mm}$										



**MISE EN GARDE**

La largeur maximale configurable des pages est limitée à 56 mm.  
 La longueur maximale de la page qui peut être définie est limitée à 150 mm.  
 Étant donné que les codes-barres et les données graphiques sont également édités en fonction de la ligne de base, lorsque la taille dépasse la ligne de base, déplacez la ligne de base vers CR ou LF pour éviter tout chevauchement.



## ESC+FF

Fonction Impression de la zone de la page.

Code	ASCII	ESC	FF
	Hex	1Bh	0Ch
	Décimal	27	12

Description Après avoir édité les données reçues dans la zone de page, lorsque cette commande est reçue, la zone de page est imprimée collectivement.



Même après l'impression, le contenu de la zone de page n'est pas effacé. Pour effacer la zone de page, utilisez la commande ESC+S.

**MISE EN  
GARDE**

## DLE+ENQ+n

Fonction Nettoyage de chaque tampon dans l'imprimante en temps réel

Code	ASCII	DLE	ENQ	n
	Hex	10h	05h	n
	Décimal 16	5	n	

Plage n=2

Description n=2 : chaque tampon de l'imprimante est effacé en temps réel.



Si des données correspondant à cette commande sont reçues, il faut faire attention car la même opération que cette commande est effectuée (données d'image binaire, etc.).

**MISE EN  
GARDE**

## DLE+EOT+n

Fonction Envoyez les valeurs d'état de l'imprimante en temps réel.

Code	ASCII	DLE	EOT	n
	Hex	10h	04h	n
	Décimal	16	4	n

Plage n=2

Description Dès que cette commande est reçue, 1 octet de la valeur de l'état de l'imprimante est transmis en temps réel.



**MISE EN  
GARDE**

Si des données correspondant à cette commande sont reçues, il faut faire attention car la même opération que cette commande est effectuée (données d'image binaire, etc.).

<Données de transmission d'état>

Bit	État	Hex	Décimal
0	0 : Il y a du papier. 1 : Pas de papier.	00h 01h	0 1
1	0 : Tête d'imprimante en bas 1 : Tête d'imprimante en haut	00h 02h	0 2
2	0 : Papier non coincé. 1: Papier coincé.	00h 04h	0 4
3	0 : Il reste suffisamment de papier. 1 : Il ne reste plus beaucoup de papier.	00h 08h	0 8
4	0 : Impression terminée 1 : Impression ou alimentation en cours.	00h 10h	0 16
5	0 : Pas d'erreur de coupe (bouffage). 1 : Erreur de coupe (bouffage).	00h 20h	0 32
6	0 (Non utilisé)	00h	0
7	0 : Aucun papier dans le capteur auxiliaire. 1 : Il y a du papier dans le capteur auxiliaire.	00h 80h	0 128

GS+'V'+0'+m+xL+xH+yL+yH+d1+...+dk

Fonction Images tramées (en mode point) (horizontale)

Code ASCII GS v 0 m xL xH yL yH d1..dk  
 Hex 1D 76h 30h m xL xH yL yH d1..dk  
 Décimal 28 118 48 m xL xH yL yH d1..dk

Plage  $0 \leq m \leq 3$  ou  $48 \leq m \leq 51$ ,  
 $1 \leq (xL+xH \times 256) \leq 150$  ( $0 \leq xL \leq 150$ ,  $xH=0$ )  
 $1 \leq (yL+yH \times 256) \leq 436$  ( $0 \leq yL \leq 255$ ,  $0 \leq yH \leq 1$ )  
 $0 \leq d \leq 255$  ( $yL+yH \times 256$ )  
 $k$  (nombre total de données) =  $(xL+xH \times 256) \times (yL+yH \times 256)$

Descriptio Imprime une image binaire tramée en mode m.

n xL,xH définit le nombre de données dans la direction horizontale (octets) des données de l'image.

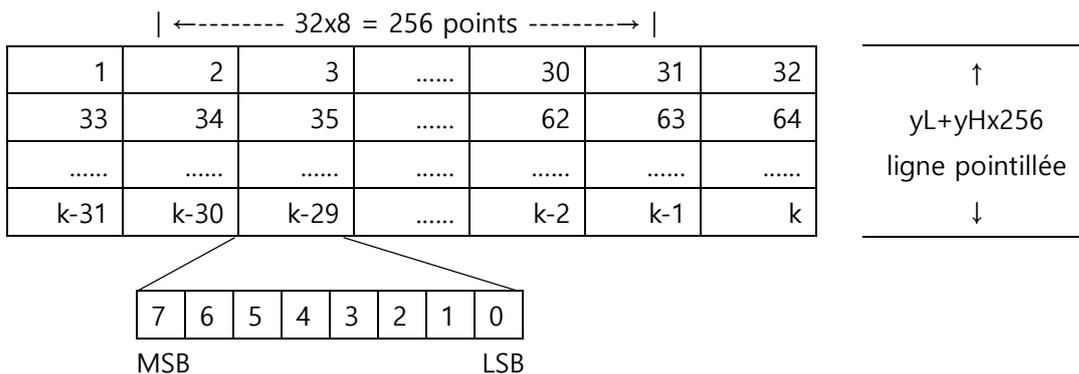
yL,yH définit le nombre de lignes pointillées dans la direction verticale des données de l'image.

d indique des données d'image binaire tramées.

m	Mode	Agrandissement
0, 48	Normal	1X
1, 49	Agrandissement horizontal	2X horizontal
2, 50	Agrandissement vertical	2X vertical
3, 51	Agrandissement horizontal, vertical	2X horizontal, 2X vertical

Exemple) Image dépliée

Lorsque  $xL+xH \times 256 = 32$  octets,



Fonction Code-barres 2D

Code ASCII SUB B n1 n2 n3 d1.....dk  
 Hex 1A 42h n1 n2 n3 d1.....dk  
 Décimal 26 66 n1 n2 n3 d1.....dk

Plage

n1	Type de code-barres 2D
1	PDF417
2	Code QR

1) PDF417

n2	Nombre de données du code-barres
	$1 < n2 \leq 255$

n3	Taille du code-barres
3	3 rangs
4	4 rangs
5	5 rangs
6	6 rangs
7	7 rangs
8	8 rangs
9	9 rangs

2) Code QR

n2	Nombre de données du code-barres
n3=1	$1 < n2 \leq 17$
n3=3	$1 < n2 \leq 53$
n3=5	$1 < n2 \leq 106$
n3=9	$1 < n2 \leq 230$

n3	Taille du code-barres
1	Version 1
3	Version 3
5	Version 5
9	Version 9

※ La taille verticale est définie automatiquement.

Descriptio n Sélectionnez et utilisez la taille de code-barres appropriée en fonction du nombre de données du code-barres.

n1 : Type de code-barres 2D

n2 : nombre de données du code-barres

n3 : taille du code-barres

d1... dk : données du code-barres

### SUB+'z'+n

Fonction	Avertisseur sonore		
Code	ASCII	SUB	z n
	Hex	1A	7Ah n
	Décimal	26	122 n
Plage	0≤n≤1		
Description	Activer/désactiver l'avertisseur sonore n= Temps d'activation de l'avertisseur sonore		

N	
0	Avertisseur sonore désactivé
1	Avertisseur sonore activé

### DC3+'i'

Fonction	Découpe après détection automatique de la marque noire		
Code	ASCII	DC3	i
	Hex	13	69h
	Décimal	19	105
Description	Lors de l'impression, l'imprimante détecte automatiquement la marque noire et enregistre les informations dans le commutateur de la mémoire interne, puis lit les informations enregistrées dans SW1, SW2 pour couper le papier à la position désignée. ※Reportez-vous à "2. Configuration à l'aide du programme de commutation de mémoire » à la page 31 pour des informations détaillées. ※ Veuillez utiliser le <b>programme utilitaire du commutateur de mémoire</b> fourni pour enregistrer les données sur le commutateur de mémoire.		

### SUB+'1'

Fonction	Sélectionnez la ligne de règle 1		
Code	ASCII	SUB	1
	Hex	1A	31h
	Décimal	26	49
Description	La ligne de règle 1 est sélectionnée parmi les lignes de règle 1 et 2.		

## SUB+'2'

Fonction Sélectionnez la ligne de règle 2

Code ASCII SUB 1 => 2

Hex 1A 32h

Décimal 26 50

Description La ligne de règle 2 est sélectionnée parmi les lignes de règle 1 et 2.

### SUB+'W'+nL+nH+kL+kH

Fonction ÉCRIRE les données de ligne de règle

Code	ASCII	SUB	W	nL	nH	kL	kH
	Hex	1A	57h	nL	nH	kL	kH
	Décimal	26	87	nL	nH	kL	kH

Plage  $0 \leq nL + nH \times 256 \leq 640$ , ( $0 \leq nL \leq 255$ ,  $0 \leq nH \leq 3$ )  
 $0 \leq kL + kH \times 256 \leq 640$ , ( $0 \leq kL \leq 255$ ,  $0 \leq kH \leq 3$ )

Description Écrit 1 de  $nL + nH \times 256$  à  $kL + kH \times 256$  sur la ligne de règle sélectionnée.



**MISE EN  
GARDE**

Il est ignoré si la plage définie est dépassée.

Une fois écrites, les données sont conservées sans être effacées jusqu'à ce que la commande d'effacer les lignes de règles soit reçue ou que l'alimentation soit coupée.

### SUB+ "C

Fonction Efface les données de la ligne de règle.

Code	ASCII	SUB	C
	Hex	1A	43h
	Décimal	26	67

Description Toutes les lignes de règles sélectionnées sont remises à 0.



**MISE EN  
GARDE**

Pour accélérer le traitement, l'impression des lignes de règle ON/OFF est utilisée pour imprimer/non-imprimer les lignes de règle écrites une fois, et cette commande de niveau => est utilisée pour réécrire les données des lignes de règle.

### SUB+'O'

Fonction Ligne de règle activée (ON)

Code	ASCII	SUB	O
	Hex	1A	4Fh
	Décimal	26	79

Description Les lignes de règles sont réglées sur activé (ON). Lorsqu'il est activé, il est écrit une fois et les lignes de règles sélectionnées sont imprimées avec le caractère.

## SUB+'F'

Fonction	Ligne de règle désactivée (OFF)		
Code	ASCII	SUB	F
	Hex	1A	46h
	Décimal 26	70	
Description	Les lignes de règles sont désactivées et les données des lignes de règles sont préservées.		

## SUB+'P'

Fonction	Imprimer la ligne de règle 1 en pointillés		
Code	ASCII	SUB	P
	Hex	1A	50h
	Décimal 26	80	

Description La ligne de règle 1 en pointillés est imprimée.



**MISE EN  
GARDE**

Pour l'impression de caractères et de graphiques, n'utilisez pas cette commande, mais utilisez la commande "Rule Lines ON". Cette commande doit être utilisée pour imprimer les lignes de règles dans l'espace entre les lignes et les rangs.

## ESC+'T'+n

Fonction Mise en page du code international

Code ASCII            ESC    t        n  
 Hex                    1B    74h    n  
 Décimal 27        116    n

Plage  $0 \leq n \leq 8$

Valeur n=0

initiale

Description Les caractères internationaux de chaque page de codes sont définis comme indiqué dans le tableau ci-dessous.



**MISE EN  
GARDE**

Valide lorsqu'il est réglé sur le mode 1 octet avec la commande SUB + x ou la commande FS + ".".

Invalide lorsqu'il est défini en mode 2 octets.

n	Page de codes
0	PC437 (États-Unis)
1	KANA (JAPON)
2	Grèce
3	Windows1251
4	PC866 (Cyrillique #2)
5	Windows1250 (Pologne)
6	PC850 (Multilingue)
7	PC860 (Portugal),
8	Windows1252
9	Norme de codage du système iranien
10	PC857 (turc)

## DLE+AAh+U+80h+T+ABh

**Fonction** Lorsque vous utilisez Ethernet, la valeur de l'état de l'imprimante est transmise en temps réel.

<b>Code</b>	ASCII	DLE					
	Hex	10h	AAh	55h	80h	54h	ABh
	Décimal	16	170	85	128	84	171

**Description** Cette commande ne fonctionne que si vous utilisez Ethernet.  
Dès que cette commande est reçue, 1 octet de la valeur de l'état de l'imprimante est transmis en temps réel.



**MISE EN  
GARDE**

Lorsque des données correspondant à cette commande sont reçues, il faut faire attention car la même opération que cette commande est effectuée (données d'image binaire, etc.).

<Données de transmission d'état>

Bit	État	Hex	Décimal
0	0 : Il y a du papier.	00h	0
	1 : Pas de papier.	01h	1
1	0 : Tête d'imprimante en bas	00h	0
	1 : Tête d'imprimante en haut	02h	2
2	0 : Papier non coincé.	00h	0
	1: Papier coincé.	04h	4
3	0 : Il reste assez de papier.	00h	0
	1 : Il ne reste plus beaucoup de papier.	08h	8
4	0 : Impression terminée	00h	0
	1 : Impression ou alimentation en cours.	10h	16
5	0 : Pas d'erreur de coupe (bourrage).	00h	0
	1 : Erreur de coupe (bourrage).	20h	32
6	0 (Non utilisé)	00h	0
7	0 : Aucun papier dans le capteur auxiliaire.	00h	0
	1 : Il y a du papier dans le capteur auxiliaire.	80h	128